

arts & spectacles

Le dernier Michel Tremblay : un vrai bonheur! → A3



Quand l'Amérique était française

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com



C'est la géographie qui permet de dénouer le fil de l'histoire. Mais pour comprendre la géographie, ça prend des cartes.

Septentrion et les Presses de la Sorbonne ont conjugué leur expertise pour faire un livre qui donne à voir les cartes de l'Amérique du Nord telles que les avaient dressées les explorateurs, autrefois.

Ce livre est spectaculaire! Il reproduit des cartes anciennes conservées par une vingtaine d'institutions un peu partout à travers le monde. Avec mention particulière à la Bibliothèque et Archives nationales du Québec.

Conçu et rédigé par les historiens Denis Vaugois, Raymonde Litalien et Jean-François Palomino, ce livre somptueux montre

plus de 150 cartes : les unes publiées sur une double page, les autres publiées pleine page.

Cet atlas historique est un livre de collection. Il couvre une période qui commence en 1492 avec la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb et prend fin en 1814.

Pourquoi 1814? « Il est admis qu'à cette date, après le Louisiana Purchase et avec la synthèse issue de l'expédition de Lewis et Clark, les cartes reconstituent les contours du continent. 1814, c'est aussi le traité de Gand qui met fin au conflit entre Britanniques et Américains, une étape déterminante en vue d'une définition de la frontière canado-américaine. »

Denis Vaugois se plaît à considérer ce livre comme un hommage à la présence française en Amérique du Nord : qu'ils soient originaires de France ou de Nouvelle-France, les Français ont sillonné ce continent de long en large. Ils sont allés partout et ils ont laissé leurs traces partout.

Ce sont les cartographes français qui ont baptisé ce continent America.

Mieux que toute autre source historique, la cartographie rend compte de l'avancement de la connaissance de l'Amérique du Nord, de la mobilité des frontières, des enjeux économiques, politiques ou militaires auxquels ont été confrontés les principaux maîtres du continent.

Persuadés d'avoir choisi la meilleure part, avec le golfe Saint-Laurent, les Français ont parcouru ce continent de l'est vers l'ouest jusqu'aux contreforts des Rocheuses, du nord vers le sud jusqu'à l'embouchure du Mississippi, fondant des postes de commerce et établissant des réseaux de solidarité avec les nations indiennes.

Ce livre témoigne des 250 ans d'histoire de la Nouvelle-France. Une période pendant laquelle les explorateurs français ont nommé les lieux en respectant la plupart du temps la toponymie autochtone.

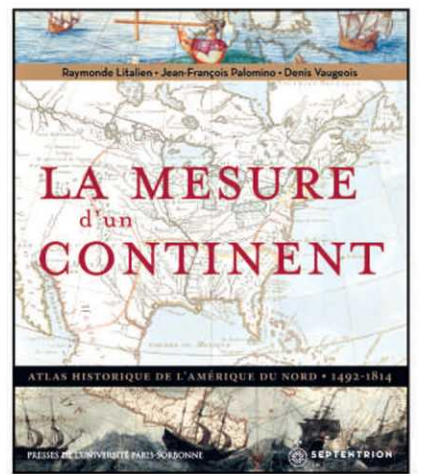


IMAGE TIRÉE DE LA MESURE D'UN CONTINENT

En plus de nommer les lieux, ils en ont dressé les cartes.

C'est tout ça et bien d'autres choses que donne à voir ce très, très bel ouvrage. Son lancement officiel aura lieu jeudi à l'hôtel de ville de Québec, en présence des anciens maires.

RAYMONDE LITALIEN, JEAN-FRANÇOIS PALOMINO ET DENIS VAUGOIS. *La mesure d'un continent*, Septentrion et Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 300 pages, 89 \$



GRATUIT

UNE RADIO SATELLITE ***

(((XM)))
RADIO SATELLITE

À L'ACHAT DE L'UN DE CES

GPS

3 MOIS D'ABONNEMENT GRATUIT

Voir détails en magasin. *** Valable sur les GPS c-330, Nüvi 350-660
** Remis à neuf, garantie 1 an. Quantité limitée. Photo à titre indicatif

GARMIN

C-330

247\$

POUR AUTO

- Écran tactile
- Guide vocal français
- Adaptateur 12 volt/bat.
- Canada/États-Unis

NÜVI 350

487\$

PORTATIF

- Écran tactile
- Guide vocal français
- Adaptateur 12 volt/bat.
- Canada/États-Unis

DÉMARREUR À DISTANCE

MANUEL OU AUTOMATIQUE

AUTOSTART

- 2 Télécommande 2000'
- 433 Mhz

INSTALLATION COMPRISE*

169\$

*Pièces en sus

ATELIER ELECTRONIQUE

840, Bouvier
622-2655

La clef de sol

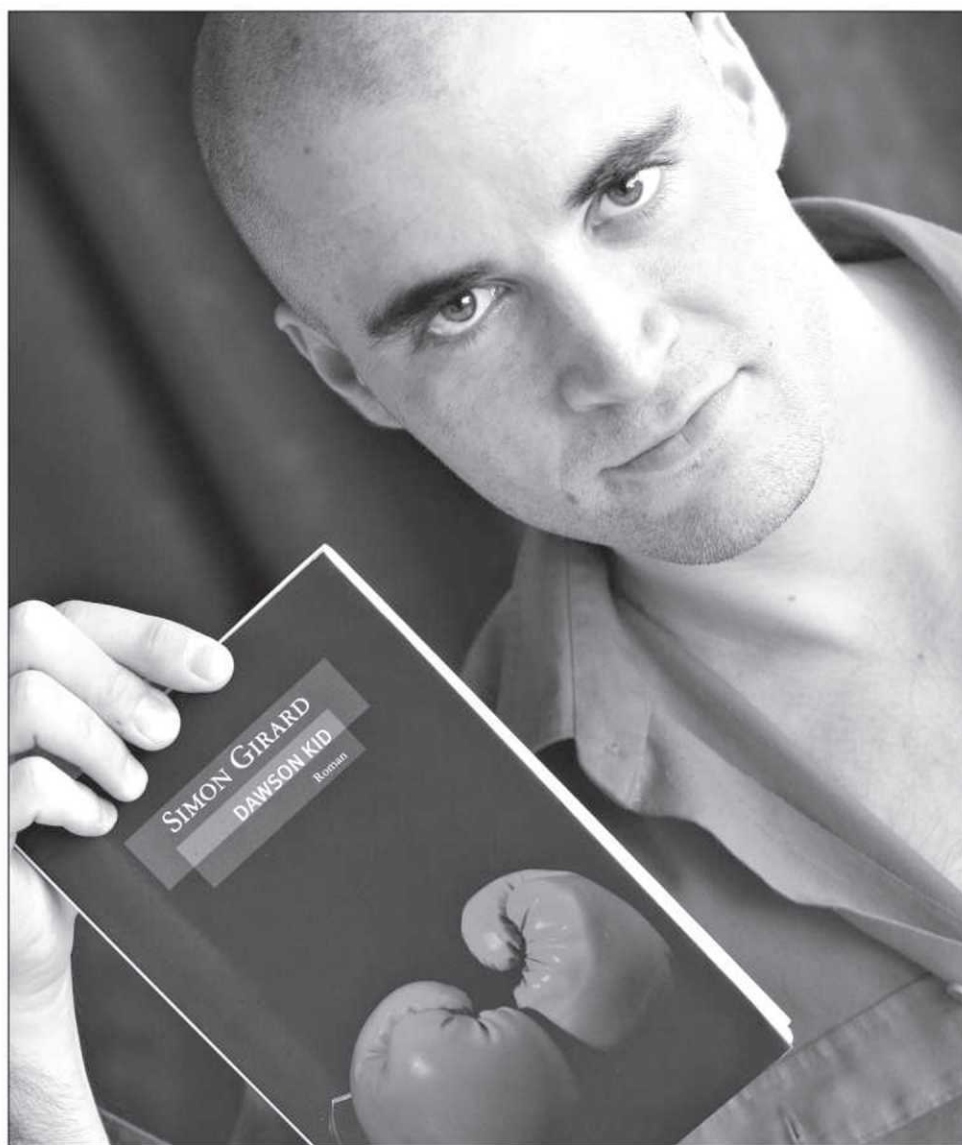
SIMON GIRARD

Écrire est un combat

Valérie Gaudreau

Collaboration spéciale
vgaudreau@lesoleil.com

Dès les premiers pas dans le café où nous avons rendez-vous avec Simon Girard, la présence de l'écrivain saute aux yeux. Crâne rasé, chemise rouge vif. Impossible à manquer. « C'est ma chemise spéciale pour les entrevues », lance le jeune homme qui, comme un boxeur, s'entraîne patiemment au métier d'écrivain.



Simon Girard a tout lâché pour se concentrer sur *Dawson Kid*, son premier roman. « J'ai restreint mon cercle social, je me suis mis sur le B.S., j'ai même *skippé* Noël l'an dernier. » — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE

CONCOURS

Financière  Sun Life PRÉSENTE

LES INCONTOURNABLES

DU MUSÉE

leSoleil

VOUS INVITE À VISITER

Picasso Paris 1900 Images inoubliables

**ET VOUS POURRIEZ GAGNER
UN VOYAGE POUR DEUX À NICE !**

Une valeur approximative de 2500\$
Grand tirage le 11 janvier 2008

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Code postal : _____
Tél. rés. : _____
Tél. bur. : _____
Courriel : _____
Question : $100 \times 3 + 6 - 25 =$ _____

Avec la collaboration de

AIR FRANCE

CAA Voyages

- Je suis un Abonné-Ami du Musée
 Je désire recevoir de l'information générale sur le Musée national des beaux-arts du Québec. Les renseignements fournis ne seront pas communiqués à d'autres organismes ou personnes.

Musée
national des beaux-arts
du Québec
Québec

Pour participer, déposez ce coupon
au Musée dans la boîte prévue à cet effet.
LES FAC-SIMILÉS NE SONT PAS ACCEPTÉS.

Parc des Champs-de-Bataille, Québec (Québec)
Règlement sur WWW.MNBA.QC.CA

LE MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC EST SUBVENTIONNÉ PAR LE MINISTÈRE
DE LA CULTURE, DES COMMUNICATIONS ET DE LA CONDITION FÉMININE DU QUÉBEC.

Oui, écrire est un métier. Simon Girard a bien l'intention de le faire toute sa vie et vivre de sa plume, une denrée pourtant rare au Québec. Mais à 28 ans, il n'a peur de rien et l'avoue candidement, il a tout lâché pour se concentrer sur *Dawson Kid*, son premier roman paru cet automne aux éditions Boréal. « J'ai restreint mon cercle social, je me suis mis sur le B.S., j'ai même *skippé* Noël l'an dernier », confie-t-il en sirotant une tisane.

Heureusement pour lui, son *Dawson Kid* où il raconte l'histoire de Rose Bourassa, 20 ans, une ex-danseuse nue qui lâche tout pour devenir boxeuse, s'est attiré une critique plus qu'enthousiaste — y compris en ces pages — et a fait de Simon Girard l'une des sensations de la rentrée littéraire. À voir la détermination du jeune homme, on n'ose pas s'imaginer ce qui serait arrivé en cas d'échec. Pourtant, *Dawson Kid* n'est pas son premier roman. « C'était mon neuvième », lance-t-il. Refusé plus d'une fois, son manuscrit a aussi été réécrit au complet avant d'obtenir le « oui », tant attendu. « Je me dis que quand on veut, on peut. Si tu te fais dire non et que tu te roules en boule dans un coin, ça donne rien. On se relève et on recommence. »

Simon Girard a tout de l'écrivain fougueux, intense, pour qui l'écriture est une mission. Un combat, même. Pas étonnant qu'il cite parmi ses influences les Charles Bukowski, Michel Houellebecq, Christian Mistral, Chuck Palahniuk. Tous des *toughs*, pas trop reconnus pour faire dans la demi-mesure. « Mais j'aime Proust et les classiques français », ajoute toutefois celui qui a fait « une session et trois quarts » en littérature à l'Université de Montréal avant de se consacrer à l'écriture.

CANALISER L'ÉNERGIE

Peut-être parce que son percutant roman se déroule dans le domaine de la boxe,

l'analogie avec le ring est facile, mais inévitable en parlant avec Simon Girard. La discipline, l'effort, c'est la devise du jeune homme qui dit s'entraîner chaque jour, ne pas boire, ne pas fumer. Le regard perçant, il semble prêt à tout encaisser.

Ce n'est sans doute pas pour rien qu'il a fait de son héroïne une jeune femme qui lâche tout pour la boxe. Pour sortir ce trop plein d'énergie d'un corps et d'une âme meurtris par un passé d'enfant abusée. Déboussolée, solitaire, Rose Bourassa se bat pour ne pas mourir.

Aidée par un vieux *coach* mystérieux, mais bienveillant, elle adoptera le nom de ring de « Dawson Kid » qui donne son titre au roman. Si ce titre fait allusion à la fusillade du collège Dawson, encore fraîche à la mémoire, l'écrivain se défend d'exploiter un drame. Chez lui et chez son personnage, Dawson n'est qu'un déclencheur et il y fait allusion par le regard que pose Rose Bourassa sur la couverture médiatique de la tragédie. « Pour moi, c'était le défi de prendre l'envers de la médaille d'un tel événement. Parler du tueur aurait été racoleur. Ce qui m'intéresse, c'est quelqu'un qui analyse son propre malheur à travers cette histoire », explique l'auteur. Pourquoi quelqu'un qui souffre tourne son arme vers les autres plutôt que de s'en prendre à soi? Comment un mal de vivre peut-il être aussi mal canalisé? Autant de questions qui intéressent bien plus l'auteur que le drame en soi. « Si on pense que c'est de l'exploitation, je dis *fuck all*, ce qui compte est que les gens s'accrochent à l'histoire et la réaction que j'ai eue pour ce livre me prouve que j'ai réussi. »

À voir l'énergie consacrée à ce premier roman, on attend impatiemment le deuxième combat. Simon Girard n'est pas inquiet. Il a des idées plein la tête, une volonté de fer. Et quelques romans qui attendent au vestiaire.

SIMON GIRARD, *Dawson Kid*, Boréal, 187 pages.

L'initiation de Cendrillon

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com

Le nouveau roman de Michel Tremblay, *La traversée du continent*, est un vrai bonheur. C'est du Tremblay à son meilleur. Du nanane! Pittoresque, coloré, jovial, chaleureux, sucré, vivant, attachant. Rien à voir avec *Le trou dans le mur*, l'an dernier, dont l'univers sombre et morbide avait déboussolé les fidèles lectrices.

Ce roman raconte l'odyssée d'une petite fille de 11 ans, Rhéauna, à travers le Canada en 1913.

Vivant à Providence, Rhode Island, veuve d'un marin-pêcheur français et incapable de subvenir à leurs besoins, une femme confie ses trois fillettes à ses parents. Des Indiens cris des Prairies. C'est dans une modeste ferme de Santa-Maria-de-Saskatchewan que les pitounettes grandissent, entourées de soins et d'affection.

Un jour, après avoir quitté Providence pour s'installer à Montréal, la môme demande qu'on lui envoie son aînée. Elle dit avoir besoin d'elle.

Cris, pleurs et chuchotements. Entre Santa-Maria perdu au milieu des champs de maïs et Montréal, quatre jours de train et trois étapes chez des parents.

C'est ce voyage et ces étapes que raconte *La traversée du continent*.

Premier arrêt à Regina, chez matante Régina-Coeli. Une vieille fille pète-sec, radin et acariâtre. L'enfant de la campagne est abasourdie par l'ambiance de la ville et déconcertée par la face cachée de la vieille dame: celle-ci est une pianiste de grand talent. Découverte de la musique. Schubert, Chopin et les autres...

La délicatesse avec laquelle cette étape est racontée est émouvante.

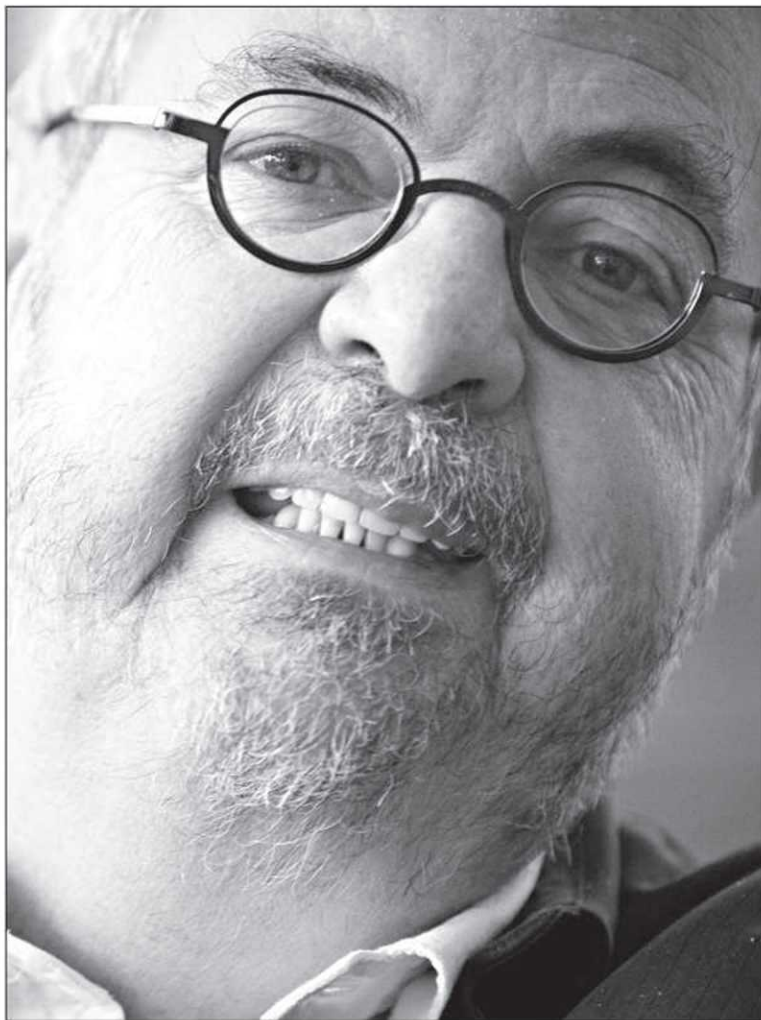
Le lendemain, retour à la réalité. *All aboard*. Dans le train de la Canadian Pacific Railway, la p'tite vlimeuse s'amourache du gentil jeune homme chargé de veiller sur elle. Il s'appelle Jacques, il est étudiant et, l'été, il gagne sa vie sur le train.

C'est charmant et tout et tout, jusqu'au moment où le gamin explique qu'il n'aime pas les... femmes!

Dans un crissement de freins, le train entre en gare à Winnipeg. Sur le quai, une joyeuse parentèle est venue accueillir Rhéauna. Précédée d'un tonitruant sa-per-lipotte qui rappelle tout le monde à l'ordre, arrive Bebette. Un personnage à l'image de ceux, nombreux, qui peuplent l'univers de Michel Tremblay: un personnage aux sentiments et aux comportements excessifs.

Un personnage que l'auteur qualifie de « plus grand que nature ».

Bebette, c'est la générosité et la bonne humeur en personne. Mais une générosité et une bonne humeur tyranniques. Ses victimes?



Michel Tremblay: « Je voulais faire de ce livre un roman d'apprentissage, un roman initiatique. » — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ANDRÉ PICHETTE

Les siens, bien sûr, et tous ceux avec qui elle fait affaire à Saint-Boniface: le boucher, le commis de l'épicerie, la madame du bureau de poste, etc.

Comme de raison, cette générosité et cette bonne humeur cachent un drame. Le mari de Bebette est atteint d'un méchant cancer. Au lieu de se soigner comme du monde, il a décidé qu'il finirait sa vie en se gavant des bons petits plats que lui mitonne amoureuxment sa douce et tendre.

Une sorte de suicide assisté? Si vous voulez.

Jusqu'à maintenant, il a réussi à arracher cinq années à la vie. Mais il est devenu énorme. Énorme, que dis-je? éléphanterque, hippopotamesque, baleinesque...

Entre Winnipeg et Ottawa, le surlendemain, Rhéauna fait une autre découverte lorsque le train longe le lac Supérieur: elle n'avait jamais vu un lac, elle n'avait jamais vu une telle masse d'eau.

La troisième étape, et non la moindre, c'est à Ottawa. Chez Ti-Lou. Une femme aussi belle que les filiformes poupounes du catalogue de chez Eaton's. Ne nous méprenons pas: Ti-Lou est une cocotte de luxe qui a une suite et ses habitudes (et ses habitués) au Château-Laurier. Cette femme, c'est la honte de la famille Desrosiers.

Auprès de Ti-Lou, l'oie blanche de Santa-Maria-de-Saskatchewan découvre les parfums, la vie de

château, les exigences des vieux messieurs. Elle découvre aussi un autre des affreux secrets de la famille Desrosiers: sous ses airs d'avocat chic et distingué, le père de Ti-Lou était une brute de la pire espèce.

C'est pour humilier cet enfant de chienne que Ti-Lou fait la guidoune. En plus, c'est payant.

Et puis, enfin, c'est l'arrivée à Montréal. Où cette singulière histoire finit de manière inattendue.

Voilà, à grands traits, le dernier roman de Michel Tremblay. Dont il dit: « Je voulais faire de ce livre un roman d'apprentissage, un roman initiatique. Au départ de la Saskatchewan, Rhéauna est une petite fille naïve. Au bout de son voyage, elle est transformée. Elle a compris des choses intuitivement en étant plongée dans un monde qu'elle ne connaissait pas: la ville, la musique, l'eau, les odeurs, la sexualité. »

Au départ, c'était une enfant. À l'arrivée, c'est une adolescente.

À travers l'histoire de Rhéauna, c'est celle de sa mère que Michel Tremblay raconte. Il n'y a rien à changer, rien à ajouter. Seulement cette précision: sa mère a fait deux fois le voyage entre Regina et Montréal.

Le mot de la fin à Michel Tremblay: « Moi, je mets en scène des personnages que j'invente à partir de personnages que j'ai connus. »

MICHEL TREMBLAY. *La traversée du continent*, Leméac/Actes Sud, 288 pages



La traversée du continent, de Michel Tremblay, raconte l'odyssée d'une petite fille de 11 ans, Rhéauna, à travers le Canada en 1913

PALMARÈS DES VENTES Renaud-Bray

22 au 28 octobre 2007

Cette semaine 21 024 titres différents ont été vendus.

1	HARRY POTTER ET LES RELIQUES (...), t. 7	36,99\$	J.K. Rowling	Roman	Gallimard
2	PASTA ET CETERA À LA DI STASIO		J. Di Stasio	Cuisine	Flammarion Qc
3	CHEVALIERS D'ÉMERAUDES, t. 11 - Justice céleste		A. Robillard	Science-fiction	Éd. De Mortagne
4	SANS RIEN NI PERSONNE		M. Laberge	Roman	Boréal
5	LE SECRET		R. Byrne	Psychologie	Un monde différent
6	JE M'APPELLE MARIE		C. Tétreault	Biographie	Éd. De l'homme
7	ANTICANCER		D. Servan-Schreiber	Santé	Laffont
8	MAL ÉLEVÉ		S. Dompierre	Roman	Québec Amérique
9	ENTRE DEUX OS		K. Reichs	Polar	Laffont
10	MOI, JOLAN, t. 30		Sente / Rosinsky	B.D.	Stock
11	L'ÉLÉGANCE DU HÉRISSEMENT		M. Barbery	Roman	Gallimard
12	BLESSURE D'ABANDON		D. Dufour	Psychologie	Éd. De l'homme
13	NI D'ÈVE NI D'ADAM		A. Nothomb	Roman	Albin Michel
14	LES CLÉS DU SECRET		D. Sévigny	Psychologie	Éd. de Mortagne
15	SOUS ARBRE À PALABRES, MON GRAND-PÈRE...		B. Diouf	Roman	Les Intouchables
16	MILLE SOLEILS SPLENDIDES		K. Hosseini	Roman	Belfond
17	LA CUISINE ET LE GOÛT DES ÉPICES		E. & P. De Vienne	Cuisine	Trécarré
18	ENTRE CUISINE ET QUINCAILLERIE		S. Fanta	Cuisine	Trécarré
19	PASSION POLITIQUE		J. Chrétien	Biographie	Boréal
20	LE PREMIER ET LE DERNIER MIRACLE		A. Filissiadis	Roman	Michel Brulé
21	LES 100 MEILLEURS VINS À MOINS DE 25 \$		J. Aubry	Cuisine	Transcontinental
22	DÉTOUR IMPOSÉ		Petit / B.-Leclerc	Biographie	Éd. La Semaine
23	SECRETS DES FLEURS, t. 3 - Le lys pourpre		N. Roberts	Roman	Flammarion Qc
24	RÉUSSIR: PROGRAMMER SON SUCCÈS		C.-A. Poissant	Économie	Logiques
25	LE RAPPORT BRODECK		P. Claudel	Roman	Stock
26	BOURGALTO		J.-F. Nadeau	Biographie	Lux Éditeur
27	À LA DI STASIO		J. Di Stasio	Cuisine	Flammarion
28	L'ESSENTIEL DE L'ÉPICERIE		Collectif	Cuisine	Éd. La Semaine

LE 3950

Luck Mervil reçoit chez lui six personnalités qui n'ont pas la langue dans leur poche

TV5 SAMEDI 19h

29	LE GUIDE DE L'AUTO 2008		Duquet / Gélinas	Transports	Trécarré
30	LES SECRETS DE NORAH		N. Shariff	Biographie	Éditions JCL
31	COMMENT ACHETER MON PREMIER PLEX		A. Dubuc	Économie	Transcontinental
32	FERNAND GIGNAC, MON PÈRE		B. Gignac	Biographie	Stanké
33	LE TEMPS DES TURBULENCES		A. Greenspan	Biographie	Lattès
34	COMMENT JE SUIS REDEVENU CHRÉTIEN		J.-C. Guillebaud	Religion	Albin Michel
35	OSCAR ET LA DAME ROSE		E.-E. Schmitt	Roman	Albin Michel
36	VOTRE GROSSESSE AU JOUR LE JOUR		L. Regan	Maternité	Hurtubise HMH
37	PETITS PÉNIBLES ET GROS CASSE-PIEDS		C. André	Psychologie	Seuil
38	RED KETCHUP - La vie en rouge, t. 1		Godbout / Fournier	B.D.	Éd. La Pastèque
39	L'ÉTAT DU MONDE 2008		Collectif	Politique	Boréal
40	MIRACLE		D. Steel	Roman	Presses de la Cité
41	CUISINER AVEC LES ALIMENTS CONTRE LE CANCER		Béliveau / Gingras	Cuisine	Trécarré
42	ODETTE TOULEMONDE ET AUTRES HISTOIRES		E.-E. Schmitt	Roman	Albin Michel
43	THE SECRET		R. Byrne	Psychologie	Simon & Shuster
44	J'AI SERRÉ LA MAIN DU DIABLE		R. Dallaire	Biographie	Libre Expression
45	LES ACCOUCHEUSES, t. 2 - La révolte		A.-M. Sicotte	Roman	VLB

♥ Coup de Cœur ■ Nouvelle entrée ✦ Québécois

Un réseau de 24 librairies

Service aux entreprises et aux institutions: 1 800 667-3628

renaud-bray.com

Vous êtes touché par le cancer ?

Information et soutien
1 888 939-3333
www.cancer.ca

«LE FILM DE VAMPIRES LE PLUS TERRIFIANT DEPUIS DES ANNÉES.»

Scott Mantz, ACCESS HOLLYWOOD

30 JOURS DE NUIT

D'APRÈS LE ROMAN GRAPHIQUE
version française de 30 DAYS OF NIGHT

À L'AFFICHE
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

LA NUIT NOUS APPARTIENT

version française de WE OWN THE NIGHT

À L'AFFICHE
Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca

GANGSTER AMÉRICAIN

UNIVERSAL PICTURES et IMAGINE ENTERTAINMENT PRÉSENTENT EN ASSOCIATION AVEC RELATIVITY MEDIA UNE PRODUCTION BRIAN GRAZER EN COLLABORATION AVEC SCOTT FREE PRODUCTIONS DENZEL WASHINGTON RUSSELL CROWE «GANGSTER AMÉRICAIN» CHIVETEL EJIOFOR CUBA GOODING JR. JOSH BRILIN TED LEVINE ARMANDO ASSANTE JOHN ORTIZ JOHN HAWKES RZA MICHÉLE MARC STREITFELD PRODUCEUR NICHOLAS PILEGGI STEVEN ZALLIAN BRIAN LUSTIG JIM WHITAKER MICHAEL COSTIGAN

À L'AFFICHE!

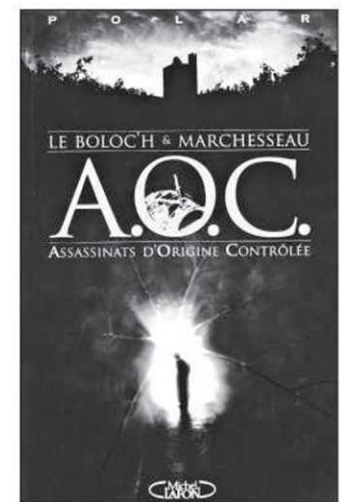
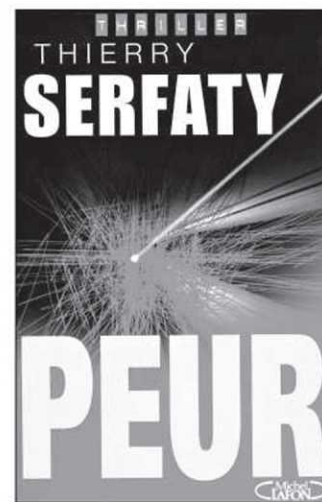
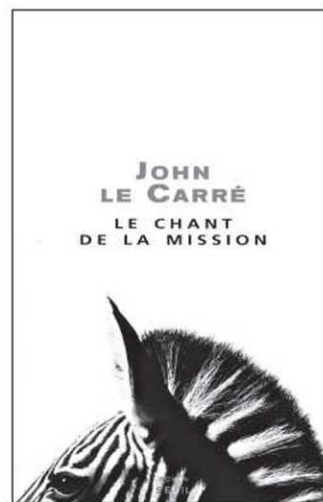
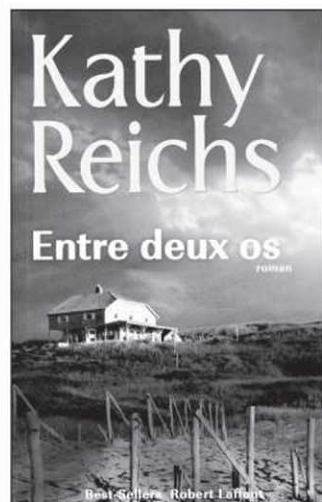
CHÉRIEZ DIVERTISSEMENT PLACÉ CHAREST
BEAUPORT LIDO LÉVIS LIDO RIMOUSKI
LIMÈRE STE-WARIE DE BEAUCÉ ST. NICOLAS THÉT福德 MINES

«L'ABEILLE DRÔLE MÉRITE UN A!»

DRÔLE D'ABELLE

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LA PAGE CINÉMA DU JOURNAL

AU FIL DES PAGES



La mort, un mal nécessaire

LES 15 GAGNANTS DU LIVRE

Belles maisons QUÉBÉCOISES

FRANCINE POMERLEAU, QUÉBEC
MICHEL ROY, SAINT-ANDRÉ
LISA CHAREST, POHÉNÉGAMOOK
NICOLE POIRIER, QUÉBEC
MARYSE PAQUET, SEPT-ÎLES
JEANNINE BÉGIN, ST-MARC-DES-CARRIÈRES
JEAN PELLETIER, ST-JEAN-PORT-JOLI
LOUISE LÉVESQUE, BOISCHATEL
CLAUDETTE DUBOIS, LÉVIS
LINDA BUTEAU, QUÉBEC
HÉLÈNE ST-PIERRE, QUÉBEC
DENISE TRUDEL, QUÉBEC
ÉMILY LAGLOIRE, ST-AUGUSTIN
JEAN-RHÉAL LÉGÈRE, QUÉBEC

leSoleil

Karine Bilodeau
Collaboration spéciale



Romans policiers

L'enfer est pavé de bonnes intentions. Rien n'est plus dangereux qu'un homme qui franchit la ligne du mal au nom du bien, quitte à faire quelques morts au passage. Difficile alors de trouver un coupable lorsqu'il cache derrière une noble façade ses idéaux malsains...

ENTRE DEUX OS

Pendant des fouilles archéologiques en Caroline du Sud, l'anthropologue judiciaire Temperance Brennan et ses étudiants font une découverte inattendue : un cadavre récent parmi des ossements préhistoriques. L'examen révèle une mystérieuse fracture à la base du cou de la victime, que l'on retrouve plus tard sur d'autres morts, dont un détective privé, ce qui met Brennan sur la piste d'une clinique médicale suspecte qu'il surveillait. Neuvième aventure de Tempe, pour les intimes, *Entre deux os* est un bon polar, aux détails médico-légaux soignés et intéressants, comme d'habitude. Il mêle habilement enquête et problèmes personnels de la scientifique : forcée de cohabiter avec son ex-mari, elle voit les choses s'envenimer quelque peu après l'arrivée de son amoureux québécois. Ce personnage féminin attachant, pugnace et prompt, mais tout de même vulnérable, ajoute de la chaleur au sujet un peu froid qu'est la médecine légale, dans un suspense maintenu jusqu'à la fin.

LE CHANT DE LA MISSION

Le dernier-né de John Le Carré, le maître du roman d'espionnage, séduit dès les premières pages par son écriture d'une grande finesse, qui donne une voix à Salvo, un « interprète éminent ». Chargé de la traduction à l'occasion d'une conférence secrète, ce personnage découvre que, sous prétexte de rétablir la paix au Congo, un « syndicat anonyme » occidental et des chefs de guerre rivaux orchestrent un putsch. Malgré leurs bonnes paroles, l'argent et le pouvoir comptent davantage pour ces hommes que le bien-être des Congolais. Cynique et efficace, malgré quelques longueurs, *Le chant de la mission* est moins un roman d'espionnage que celui de l'éveil de la cons-

science d'un homme qui délaisse sa confortable neutralité pour enfin agir, même avec naïveté et maladresse.

PEUR

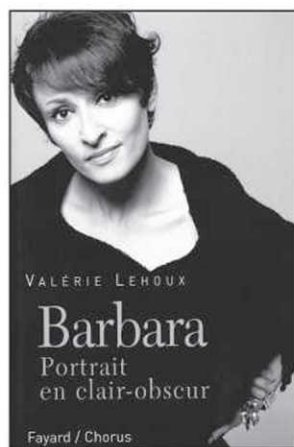
Deuxième volet d'un cycle de quatre romans commencé avec *La nuit interdite*, *Peur*, de Thierry Serfaty, peut tout de même se lire en toute indépendance. Le roman débute par une vision d'horreur : au zoo, un homme entre dans la cage des fauves et se laisse dévorer par les bêtes, excitées par le sang qu'il a versé sur sa tête. Des actes de ce genre se multiplient : une femme se jette du haut d'une tour, une autre lance sa voiture à une folle vitesse jusqu'à la perte de contrôle et l'accident mortel. Chaque fois, un photographe immortalise la scène. À la demande de la conjointe de la première victime, le commissaire Érick Flamand et son équipe enquêtent. Ce qu'ils découvrent leur glace le sang : ces gens ont trouvé le moyen de vaincre leurs peurs, même celle de la mort. Entièrement centré sur ce sentiment qui donne son titre au roman, *Peur* est un thriller captivant, au propos original et troublant. La dernière page annonce une suite, que nous découvrirons avec plaisir.

A.O.C.

Le bon curé de Saint-Émilien, près de Bordeaux, est assassiné, poignardé en pleine rue. Il s'agit du premier d'une série de meurtres qui, dans cette région vinicole, semblent liés à la culture de la vigne et à la production de vins. Vieilles rancœurs, lettres de menaces, nombreux suspects et fausses pistes, tous les ingrédients sont réunis pour un polar réussi. *A.O.C.* est certes un divertissement efficace, à l'intrigue bien ficelée, aux rebondissements nombreux et à la finale plutôt surprenante. Il ne s'agit toutefois pas d'un très grand cru : ce roman pêche par un style peu relevé. Tout de même agréable à lire, il donne aussi envie à l'âme voyageuse de visiter la superbe cité de Saint-Émilien, magnifiquement décrite.

- ★★★1/2 KATHY REICHS. *Entre deux os*, Robert Laffont, 416 p.
- ★★★ JOHN LE CARRÉ. *Le chant de la mission*, Seuil, 347 p.
- ★★★1/2 THIERRY SERFATY. *Peur*, Michel Lafon, 525 p.
- ★★★1/2 RICHARD ET ÉRIC LE BOLOCH et YANN MARCHESSEAU. *A.O.C. Assassinats d'origine contrôlée*, Michel Lafon, 415 p.

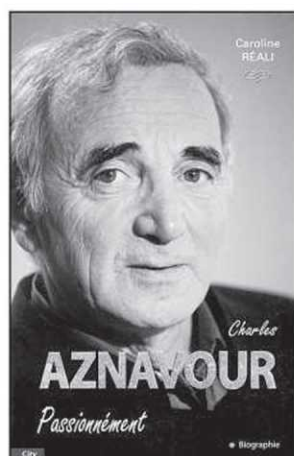
VOUS AIMEREZ LIRE



Chanter pour respirer

→ Journaliste à Radio France et à *Télérama*, Valérie Lehoux est l'auteur du site Internet sur Barbara hébergé par le Centre national du patrimoine de la chanson, à Paris. Pour ce faire, elle a lu à peu près tout ce qui a été publié sur Barbara, de son vrai nom Monique Andrée Serf: biographies, témoignages, albums photos, rencontres, récits plus ou moins personnels... La somme de ses lectures était telle qu'elle a décidé d'en faire un livre. Il est vrai que 10 ans après sa mort, le 24 novembre 1997, l'intérêt du grand public pour Barbara n'a jamais faibli. Barbara, c'était une voix, c'était un ton, c'était un style. Cette voix, ce ton, ce style étaient inimitables. **D.F.**

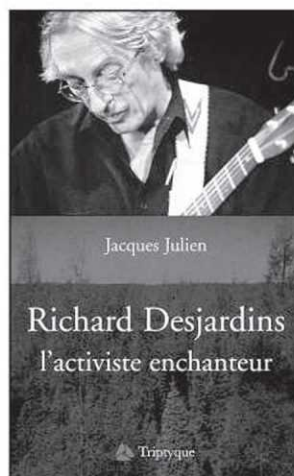
VALÉRIE LEHOUX
Barbara, portrait en clair obscur
FAYARD/CHORUS, 484 PAGES



Chanter comme on a vécu

→ Charles Aznavour... Un autre de ces monstres sacrés de la chanson française qui suscite tellement d'intérêt qu'il est le filon rêvé de tous les marchands de papier de ce monde. Voici un dixième livre pour rappeler les 60 ans de carrière de Shanourh Varnag Aznavourian, né à Paris le 22 mai 1924. Cette biographie s'attarde sur son enfance mouvementée, sur ses débuts difficiles, sur son amitié perturbée avec Édith Piaf et sur son irrésistible ascension dans le firmament étoilé du *show business*. Sans oublier de glisser quelques bons mots sur son engagement humanitaire, en particulier la cause des Arméniens. En prime, dans ce livre, de nombreuses photographies. **D.F.**

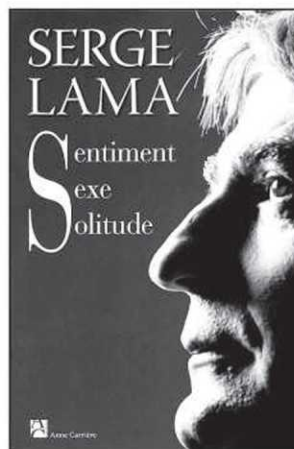
CAROLINE RÉALI
Charles Aznavour passionnément
CITY, 400 PAGES



Chanter pour une cause

→ Les uns apprécient sa musique aux accents country et sa poésie surréaliste, les autres admirent son courage quand il dénonce les abus de l'industrie forestière ou quand il prend fait et cause pour les peuples autochtones. Richard Desjardins est un type sensible, talentueux et généreux. Jacques Julien, lui, le qualifie « d'activiste chanteur ». Et il a écrit tout un livre pour dire l'admiration qu'il a pour lui. L'univers de Richard Desjardins serait un étrange salmigondis fait d'emprunts à la culture française, la « chanson rive gauche », d'emprunts à la culture québécoise, notamment avec le groupe Abbittibbi, et d'emprunts à la contre-culture américaine à la Jack Kerouac. **D.F.**

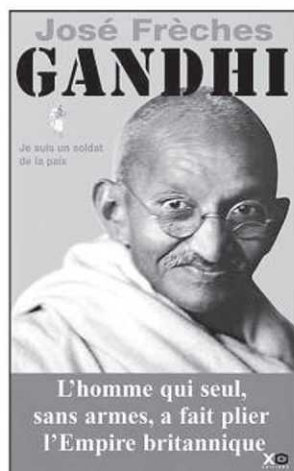
JACQUES JULIEN
Richard Desjardins, l'activiste chanteur
TRIPTYQUE, 172 PAGES



Chanter pour aimer

→ Avec lui pas de grands discours et pas d'analyses savantes. Il chante pour dire une chose et une seule: j'aime les femmes. Et, ma foi, les femmes le lui rendent bien. Ce livre, c'est un recueil de petits textes, de couplets, de poèmes, de chansons... Pour dire à toutes les femmes qui osent être la rose et l'épine, à toutes les femmes qui sont le poème dans les chansons, à toutes les femmes qui savent être libres dans leurs entraves que ces quelques lignes ont été tracées avec une plume échue des ailes d'un ange. Pas n'importe quel ange, mais un ange déchu! Attention, ce livre est parfaitement inutile. Et comme tous les livres inutiles, il est absolument indispensable. **D.F.**

SERGE LAMA
Sentiment, sexe et solitude
ANNE CARRIÈRE, 140 PAGES



Lui, il n'avait pas le temps de chanter

→ À en juger par la vénération maniaque que toutes les générations lui portent, on pourrait croire que Che Guevara a été le personnage le plus emblématique du XX^e siècle. En réalité, un seul homme mériterait un tel hommage et une telle place. Il s'appelle Gandhi et il se disait « un soldat de la paix ». Il a eu entre les mains le destin d'un immense peuple et il est entré dans la légende de son vivant. À l'occasion du 60^e anniversaire de sa mort, l'essayiste José Frèches lui consacre une biographie qu'on peut qualifier de magistrale. Ce livre vivant et solidement documenté montre que la vie de Gandhi ne fut pas un long fleuve tranquille, mais une lutte de tous les instants. **D.F.**

JOSÉ FRÈCHES
Gandhi
XO ÉDITIONS, 368 PAGES

Quelques questions

Didier Fessou
dfessou@lesoleil.com



Richard Millet se demande si la littérature a encore un avenir. Cette question n'est pas nouvelle. Elle n'a cessé de hanter les beaux esprits tout au long du XIX^e siècle.

Bloc-notes

Mais elle est toujours d'actualité et elle est toujours aussi pertinente. Richard Millet a raison de se la poser.

Entre deux romans, cet écrivain gagne sa vie comme éditeur chez Gallimard. Il relit et corrige les manuscrits avant publication.

C'est lui, l'an dernier, qui a « accompagné » Jonathan Littell dans l'écriture de son énorme pavé, *Les Bienveillantes*. Vendu

à 600 000 exemplaires, ce livre a obtenu le Goncourt et le prix de l'Académie française.

Richard Millet aurait dû s'enorgueillir d'avoir contribué à ce triomphe. Il n'en est rien. Il ressort amer de cette aventure: « Le vrai succès de la littérature, aujourd'hui, c'est le polar. Avec quelques merdes du genre pour femmes, magazines féminins étendus au niveau d'un pseudo-roman. »

Ce que le commun des mortels appelle la littérature, précise-t-il en entrevue au magazine *Le Point*, ressemblera à quelque



chose qui oscillera entre Harry Potter et Michael Connelly: « Le dernier grand mythe littéraire français a été Françoise Sagan (...). Il n'y a plus de hiérarchie entre les bons et les mauvais écrivains. N'importe qui peut être écrivain! On sait comment cela se passe: n'importe qui peut apporter un sujet et nous, les éditeurs, nous sommes là pour retravailler le texte. »

Et de lancer cette boutade: « En fait, les véritables auteurs, c'est nous! »

Richard Millet publie chez Gallimard un pamphlet au vitriol dans lequel il développe son propos. Ça s'intitule *Désenchantement de la littérature*, ça occupe une soixantaine de pages et c'est décapant!

La littérature, explique-t-il, a chu avec la religion, l'autorité, les pères. La littérature ne pèse plus rien, ni économiquement ni symboliquement: « Raréfaction, aplatissement, perte de sens: autres noms du désenchantement, de la terrible réduction du monde par la technique, l'objet, l'image, la communication, la publicité, le mensonge médiatique, l'illusion télévisuelle, le clonage humain, l'eugénisme déjà à l'œuvre. »

Pourquoi Richard Millet est-il si fâché? Écoutez-le: « Fantôme du succès... Le roman — pas la littérature — est devenu un instrument de promotion sociale. Les femmes des écrivains se sont mises à écrire, les amants des femmes d'écrivains aussi, les maîtresses se sont mises à écrire. Tout le monde écrit. »

Voilà, c'est dit: le problème, c'est que tout le monde écrit! Ça ne fait pas une littérature et ça enlève le pain de la bouche des vrais écrivains.



Et ici, dans notre beau petit Québec, comment vivons-nous ça? La réponse dans *L'inconvénient*. Le thème du dernier numéro: la littérature québécoise est-elle incurablement romantique?

Dans cette revue d'essai et de création, Réjean Beaudoin, Isabelle Daunais, Michel Biron, Marie-Andrée Lamontagne, David Dorais et Gilles Marcotte surfent sur cette idée:

« Née en plein romantisme, au XIX^e siècle, la littérature québécoise

semble n'avoir jamais abandonné les valeurs attachées à ce mouvement. Aucune grande esthétique, aucune grande question n'est parvenue à redéfinir cette littérature des souffrances intimes, de l'intériorité, de l'appel, de l'attente. D'où vient cet attachement profond de la littérature québécoise au romantisme et à son univers d'innocence et de désir, ou plutôt: d'où vient son incapacité de s'en détacher? Manque-t-il à nos œuvres l'héritage et la mémoire d'œuvres plus viriles? Se pourrait-il que nous soyons trop éloignés, trop protégés des réels combats du monde pour faire autre chose que de les rêver? »

Bonnes questions, en effet...

CHOIX TÉLÉ

Daphné Bédard
dbedard@lesoleil.com

Pour l'Histoire — René Lévesque

Trois heures consacrées à la vie et à la carrière du politicien québécois, décédé il y a 20 ans.
20 h à Télé-Québec

Tout le monde en parle

Invités: Nicola Ciccone, Michel Tremblay, Steph Carse, Ali Nestor Charles, Peter MacLeod, Jean-Pierre Charbonneau et Isabelle Hudon.
20 h à Radio-Canada

Docu D — Grandeur et misère de la loterie

Documentaire sur des gagnants de la loterie dont la vie s'est transformée en cauchemar.
17 h à Canal D

Challenge Bell 2007

Tournoi de tennis qui se déroule au PEPS de l'Université Laval. Finales du double et du simple.
12 h à TVA

Internationaux HomeSense Patinage Canada 2007

Compétition de patinage artistique au Colisée de Québec.
14 h à Radio-Canada



LE PRIX MARIE-CLAIRE-BLAIS

Professeur d'histoire de l'art à Paris, romancier, essayiste et récipiendaire du prix de littérature Marie-Claire-Blais pour son premier roman, *La théorie des nuages* (Gallimard), Stéphane Audeguy a entrepris une tournée à travers le Québec. Il était à la bibliothèque de Charlesbourg, hier soir, pour recevoir le prix Marie-Claire-Blais, un prix décerné par l'Association Québec-France et assorti d'une bourse de 2000\$. Tout au long de la semaine, il participera à des conférences, à des séances de signatures, à des rencontres d'étudiants et à des échanges avec des auteurs d'ici. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Les Prix du Gouverneur général

→ C'est le 27 novembre que seront décernés les Prix littéraires du Gouverneur général. À l'occasion du 50^e anniversaire du Conseil des arts, cette année, le montant de chaque bourse a été fixé à 25 000\$. Sont en compétition dans la catégorie romans et nouvelles: Esther Croft, Robert Lalonde, Anthony Phelps, Hélène Rioux et Sylvain Trudel. Dans la catégorie poésie: Martine Audet, Mario Brassard, Catherine Fortin, Rino Morin Rossignol et Serge Patrice Thibodeau. Dans la catégorie théâtre: Daniel Darnis, Sébastien Harrisson, Steve Laplante, Suzanne Lebeau et Wajdi Mouawad. Dans la catégorie études et essais: Roland Bourneuf, Michel Cormier, Denise Brassard, André Cellard, Marie-Claude Thifault et Annette Hayward. Dans la catégorie littérature jeunesse, textes: François Barcelo, Sophie Gironnay, André Leblanc, Sylvain Meunier et Hélène Vachon; illustrations: Stéphane-Yves Barroux, Geneviève Côté, Manon Gauthier, Caroline Merola et Daniel Sylvestre. Enfin, dans la catégorie traduction: Suzanne Anfossi, Marie Frankland, Lori Saint-Martin, Paul Gagné, Claudine Vivier et Sophie Voillot.

CE SOIR 20 H

RENÉ LÉVESQUE, HÉROS MALGRÉ LUI

LE REBELLE (1922-1967)

SA VIE ET SA CARRIÈRE POLITIQUE

DIMANCHE SOIR À LA TÉLÉ										
Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 (SRC)	6	18h30 Découverte	Et Dieu créa Laflaque	Tout le monde: Nicola Ciccone, Michel Tremblay, Peter MacLeod, Steph Carse, Ali Nestor Charles, Jean-Pierre Charbonneau			Le Téléjournal 22h18		Minuit le soir	
4 (TVA)	7	Le Banquier	Occupation double	Vlog			Le TVA		PAR AMOUR POUR ELLE (5)	
2 (TQS)	13	TOUT COMME MIKE (5) avec Lil Bow Wow, Morris Chestnut			DESTINATION ULTIME 2 (5) avec A.J. Cook, Michael Landes			Le Journal		
15 (TQC)	8	18h30 Il va y avoir du sport	Pour l'Histoire/ René Lévesque			Pour l'Histoire/ René Lévesque		Pour l'Histoire/ René Lévesque		24 heures chrono
5 (CBC)	12	Heartland	Just for Laughs: 25th Anniversary Special			Sunday Night		the fifth estate		
12 (CTV)	14	Cold Case	The Amazing Races 12/ Début			Desperate Housewives		Law & Order: CI		CTV National News
20 (GLOBAL)	3	The Simpsons	Da Kink in my Hair	The Simpsons	Family Guy	Family Guy	American Dad	Brothers and Sisters		Driving Television
22 (ABC)	22	15h30 Nascar	Am. Funniest Videos	Extreme Makeover: Home Edition			Desperate Housewives		Brothers and Sisters	
3 (CBS)	21	60 Minutes	The Amazing Races 12/ Début			Cold Case		Shark		News
Fox	34	The Simpsons/ Trois épisodes		King of the Hill			Family Guy	American Dad	TMZ/ Deux émissions	
5 (NBC)	18	Football Night in America			Football / Cowboys c. Eagles (20h15)			Two and a Half Men		
57 (PBS)	41	Walking the Bible			Nature/ In the Valley of the Wolves		Masterpiece Theatre/ The Amazing Mrs. Pritchard		Art in the Twenty-First Century	
RDI	19	Le Journal RDI	Sedna.TV	Découverte/ Grippe aviaire			Le Téléjournal	5 sur 5		Mario Lurette
ARTV	31	18h30 ...M. Tremblay	Destination Arte			Metropolis		Drogue et cerveau: opiacés		Les Grandes entretiens/ Frank Dubosc
Canal D	20	Docu-D / Grandeur et misère de la loterie			Docu-d/ Spider-Man			Hantise/ La maison des morts		La vie après la mort
Canal Vie	35	Maître chez soi	Dre Nadia	Jeux de société			Debbie rénove		Des idées de...	Airolidi pour une...
Évasion	23	I Pura Vida!			Nos restos chouchous			Ni Hao, Chine!		Gilles Proulx, grand voyageur/ Boston
Historia	25	Chasseur de mystères			À vos marteaux!			Passion Maisons/ Québec		Tournants de l'histoire
MusiMax	32	18h Max Week-end			Génération 80			Le temple de la ...		L'index québécois
Musique Plus	30	Coup de foudre	Matche-moi	La prochaine Pussycat Doll			Nés sous ...étoile		Exposé	Pimp mon char
Séries +	24	Porté disparu			Le Maire Da Vinci			C.S.I. Miami		Les Experts
TV5	15	Questions pour un super champion			Vivement dimanche			Les pêcheurs de l'île Lamèque		TV5 Le Journal
Canal Z	26	Scénario catastrophe			Les Stupéfiants			Secrets du cinéma		Le gars d'service
RDS	33	Sports 30	30 Images seconde	NASCAR Coupe Nextel / Dickies 500			VIDÉODROME (5) avec James Woods, Deborah Harry			
Sportsnet	38	16h NFL Football	Sportsnet Connected		IFSA Strongman		World Pool Masters		Best Damn Sports Show Period	
TSN	28	15h Nascar	Football Night in America			Football / Cowboys c. Eagles (20h15)				
9 T-MAG	10	Portrait de ...	Voyage Mag	Virage			Première Loge		Sexe et passion	Astro mag
Vox	9	360			Bonheur total			Dans le blanc des yeux		LeZarts
Télétoon	36	Kappa Mikey	L'île des défis extrêmes		6Teen		6Teen		Les Simpson	Henri pis sa gang
Vrak-TV	16	Parents à tout prix			70/ Cinq épisodes			Mauvais 1/4 d'heure		Degrassi, la nouvelle

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
 410, boulevard Charest Est
 C.P. 1547, succ. Terminus
 Québec (Québec)
 G1K 7J6
 Téléphone: 686-3489
 Télécopieur: 686-3374
 Courriel: agenda@lesoleil.com

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(661-9494).
Drôle d'abeille (1) 12h30, 13h05, 13h30, 14h45, 15h25, 15h55, 17h, 17h30, 19h15, 19h45, 21h30, 22h (G).
Gangster américain (1) 12h35, 13h10, 16h, 16h35, 19h35, 20h45 (13 ans).
Comment survivre à ma mère (3) 13h45, 16h10, 18h55, 21h10 (13 ans).
Michou d'Auber (2 1/2) 13h, 15h35, 18h50, 21h25 (G).
Décadence 4 (2) 13h15, 15h45, 19h25, 21h45 (16 ans).
Gone Baby Gone (2 1/2) v.f. 13h35, 16h, 18h30, 21h05 (13 ans).
Détention secrète (4) 13h40, 16h20, 19h05, 21h50 (13 ans).
30 jours de nuit (2 1/2) 12h45, 15h20, 18h35, 21h20 (13 ans).
Elizabeth: l'âge d'or (3 1/2) 18h40, 21h15 (G).
La nuit nous appartient (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h20, 21h (13 ans).
Michael Clayton (3) v.f. 13h20, 16h30, 19h10, 21h45 (G).
J'ai serré la main du diable (3) 12h55, 15h40, 19h20, 21h55 (13 ans).
Plan de match (1 1/2) 12h40, 15h10, 19h, 21h25 (G).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 13h25, 16h05, 18h45, 21h40 (13 ans).
 Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(529-9745 ou 9746).
Décadence 4 (2) 14h30, 16h45, 19h, 21h15 (16 ans).
30 jours de nuit (2 1/2) 14h05, 16h20, 18h45, 21h (13 ans).
Gangster américain (1) 14h, 17h10, 20h20 (13 ans).
Au bout de la route (3) 14h10, 16h15, 18h50, 21h05 (G).
Drôle d'abeille (1) 14h25, 16h35, 19h05, 21h20 (G).
Odette Toulemonde (3 1/2) 14h20, 16h40, 18h55, 21h10 (G).
Comment survivre à ma mère (3) 14h35, 16h25, 19h10, 21h25 (13 ans).
Hors de prix (3) 14h15, 16h30, 18h40, 20h50 (G).
 Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: 7,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mar.: 4,95\$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(871-1550).
Gangster américain (1) 12h45, 16h20, 20h50 (13 ans).
American gangster (1) v.o.a. 12h30, 16h, 20h15 (13 ans).
Drôle d'abeille (1) 12h25, 14h50, 17h05, 19h25, 21h50 (G).
Bee Movie (1) v.o.a. 12h35, 14h55, 17h10, 19h30, 21h55 (G).
Comment survivre à ma mère (3) 13h15, 15h30, 19h05, 21h35 (13 ans).
Le prix à payer (2) 13h25, 15h50, 18h55, 21h25 (G).
Décadence 4 (2) 13h, 15h40, 19h15, 21h50 (16 ans).
Saw IV (2) v.o.a. 16h05, 22h05 (16 ans).
Le ring (3 1/2) 13h35, 16h15, 18h45, 21h10 (13 ans).
30 jours de nuit (2 1/2) 13h30, 16h10, 19h10, 22h (13 ans).
Gone Baby Gone (2 1/2) v.f. 12h40, 15h20, 18h35, 21h20 (13 ans).
Détention secrète (4) 12h50, 15h45, 18h50, 21h45 (13 ans).
La nuit nous appartient (2 1/2) 15h55, 21h30 (13 ans).
Plan de match (1 1/2) 12h55, 15h35, 19h, 21h40 (G).
J'ai serré la main du diable (3) 13h20, 19h20 (13 ans).
Les 3 p'tits cochons (2 1/2) 13h05, 18h40 (13 ans).
 Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 6,50\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 6,50\$. Lun. au ven. avant 18h: 7,75\$. Mardi toute la journée: 4,95\$; enfants et aînés: 6,50\$, sauf les jours fériés.

CARTIER (522-1011)

La terre vue du ciel (3) 10h, 11h20, 19h, 22h15 (G).

Dame Brown (3) v.o.a. s-t. f. 17h (G).
Le voyage d'une vie (3 1/2) v.o.a. s-t. f. 15h, 20h30 (G).
Goya et ses fantômes (5) v.o.a. s-t. f. 13h (13 ans).
 Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

CLAP (650-CLAP)

4 mois, 3 semaines et 2 jours (4) v.o. roumaine s-t. f. 12h30, 14h50, 17h10, 19h30, 21h40 (13 ans).
Comment survivre à ma mère (3) 12h, 14h, 19h, 21h10 (13 ans).
Désir, danger (3 1/2) 16h (16 ans).
Durs à cuire (3) 14h10, 16h10, 20h, 22h (G).
Elizabeth: l'âge d'or (3 1/2) 12h20, 19h10 (G).
Michou d'Auber (2 1/2) 11h50, 14h20, 16h50, 19h20, 21h50 (G).
Nos souvenirs brûlés (4) 14h40, 21h30 (13 ans).
Odette Toulemonde (3 1/2) 12h10, 18h (G).
Un secret (3) 17h (G).
Vers l'inconnu (5) 12h40, 15h30, 18h20, 21h (G).
 Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

DES CHUTES (831-2660)

Gangster américain (1) 13h, 19h30 (13 ans).
Décadence 4 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (16 ans).
Comment survivre à ma mère (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Détention secrète (1) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).
Plan de match (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Elizabeth: l'âge d'or (1) 18h50, 21h30 (G).
Ratatouille (4) 13h, 15h30 (G).
Drôle d'abeille (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
La nuit nous appartient (2 1/2) 12h50, 18h50 (13 ans).
30 jours de nuit (2 1/2) 15h30, 21h30 (13 ans).
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455)

Drôle d'abeille (1) 12h15, 14h25, 16h30, 19h, 21h15 (G).
Gangster américain (1) 13h, 16h15, 19h30 (13 ans).
Plan de match (1 1/2) 12h35, 15h, 19h05, 21h30 (G).
Décadence 4 (2) 12h30, 15h15, 19h10, 21h40 (16 ans).
Comment survive à ma mère (3) 13h30, 15h45, 19h10, 21h15 (13 ans).
30 jours de nuit (2 1/2) 21h50 (13 ans).
Détention secrète (4) 13h15, 16h, 19h15 (13 ans).

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629)

Château hanté 3D (3) 9h, 13h (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 10h, 14h, 16h, 19h (G).
Station spatiale 3D (3) 11h, 15h, 20h (G).
Safari sauvage 3D (3) 12h, 17h (G).
Nascar 3D (2 1/2) 18h (G).
Harry Potter et l'ordre du Phénix (4) 21h (G).

LIDO (837-0234)

Gangster américain (1) 13h, 19h30 (13 ans).
Drôle d'abeille (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Gone Baby Gone (2 1/2) v.f. 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).
30 jours de nuit (2 1/2) 18h50, 21h30 (13 ans).
Shrek le troisième (3) 13h, 15h30 (G).
Vers l'inconnu (1) 13h, 19h30 (G).
Un secret (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Décadence 4 (2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (16 ans).
Plan de match (1 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).
Nos souvenirs brûlés (4) 18h50, 21h30 (13 ans).
Ratatouille (4) 13h, 15h30 (G).
 Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465)

Drôle d'abeille (1) 13h30, 19h30 (G).
30 jours de nuit (2 1/2) 19h30 (13 ans)
2 jours à Paris (1) 13h30 (13 ans)
 Tarifs: 8\$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6\$; 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5,50\$.

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1re Avenue. Info: 641-6287. Ciné-famille à 15h: Les petits pieds du bonheur (108 min).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY. Série Palmes d'or, Festival de Cannes. Demain à 14h et mardi à 18h30: Secrets et mensonges réalisé par Mike Leigh. Palme d'or 1996.

THÉÂTRE

CONTE ENDIMANCHÉ, «Alice et Anatole». À 10h15 à la bibliothèque Alain-Grandbois, Saint-Augustin-de-Desmaures. Pour les 3 à 5 ans. Gratuit, places limitées, laissez-passer requis. Durée: 45 min.

STANISLAS WALTER LEGRAND. Théâtre d'acteurs. Texte: Sébastien Harrisson. Mise en scène: Serge Marois. Une production de L'Arrière-Scène. Interprètes: Simon Boulerice, Gabriel Lessard et Richard Fréchette. Public cible: 7 à 11 ans. Matinées scolaires 7, 8, 9 novembre. Représentations familiales 4 et 11 novembre à 15h au Théâtre Les Gros Becs, 1143, rue Saint-Jean. Entrée: enfants 14,50\$; adulte 17,50\$. Rés.: 522-7880. Jusqu'au 11 novembre.

SPECTACLES/VARIÉTÉS

RANDALL SPEAR, auteur-compositeur-interprète. Sunday in Song. À 20h au Morrin Centre, 44, chaussée des Écossais. Entrée: 8\$; 6\$ pour les étudiants et les membres. Info: 694-9147.

DIMANCHE JAZZ. À 20h au Café-Bar l'Agité, 251, rue Dorchester. Gratuit.

MUSIQUE

FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC. Service religieux à 10h30 à l'église Saint-Roch. Chorale de St-Roch. Direction: Jacqueline Brochu. Esther Clément, organiste.

MESSE DU SOUVENIR, hommage aux anciens et nouveaux vétérans. Messe mystique no.1 de Paul Saccà avec l'Ensemble vocal Mozaik, sous la direction de Luc Létourneau, et Musiques du 35e Groupe-brigade du Canada. Orgue: Édith Beaulieu. À 11h à la Basilique Notre-Dame de Québec. Entrée libre.



Natalie Choquette propose sa vision toute particulière des grands succès du répertoire negro spiritual, ce soir à 20h à l'église Saint-Roch. Rés.: Festival des musiques sacrées de Québec au 525-9777. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL.

LA PRINCESSE AU GRAND NEZ, concert famille. À 14h salle Henri-Gagnon, pav. Louis-Jacques-Casault, U. Laval. Entrée: 12\$/6\$ enfant, 3e enfant gratuit.

RÉCITAL D'ORGUE À EAST BROUGHTON. Invité: Richard Paré, organiste à l'église des Saints-Martyrs-Canadiens, Québec. À 15h à l'église Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton, près de Thetford Mines. Au programme: oeuvres de Raison, Buxtehude, Bach, Bonnet, Guilman et Boëllmann. Présenté sur écran géant. Contribution volontaire. Info: 831-6037.

CONCERT DU CHOEUR DES AÎNÉS DE L'UNIVERSITÉ LAVAL soulignant son 20e anniversaire. À 19h30, à la salle Henri-Gagnon (Pavillon Casault). Entrée libre et stationnement gratuit. Invitation spéciale aux anciens choristes.

FESTIVAL DES MUSIQUES SACRÉES DE QUÉBEC. Natalie Choquette. Avec piano et chœur mixte de huit voix. Récital de Negro spirituals. À 20h à l'église St-Roch. Entrée: 27,50\$. Réservation: 691-7211 ou réseau Billetech.

DANSE

LE SEIGNEUR DES ANNEAUX par le Ballet de Québec. Mise en scène: Christiane Bélanger. À 15h à la salle Albert-Rousseau. Réservation: 659-6710 ou Billetech.

CONFÉRENCES

RENCONTRE D'AUTEUR avec Alain Beaulieu. À 13h30 à la bibliothèque de Charlesbourg, 7950, 1ère Avenue (641-6287).

LES GRANDS EXPLORATEURS. Ciné-conférence: «Cambodge, pays du sourire», réalisée et commentée sur scène par Sébastien Braquet. À 14h au Grand Théâtre. Rés.: 643-8131. À 19h30 au Cégep de Lévis-Lauzon, 205, rue Mgr Bourget, Lévis. Rés.: 1-800-558-1002.

RÉUNIONS

CENTRE FEMMES D'AUJOURD'HUI, 1008, rue Mainguy. De 11h à 13h: café-croissants. Lundi de 10h à 11h: Améliorons notre santé, souplesse pour elles (inscription obligatoire). Lundi de 13h30 à 15h30: club des doigts de fée. mardi de 9h30 à 11h30: groupe d'écriture. mercredi à 13h30: mercredi conférence: ABC de la politique. jeudi de 9h à 16h: cours d'autodéfense (inscription obligatoire). Information et inscription: 651-4280.

GROUPE D'ENTRAIDE AL-ANON/AL-ATEEN. Tous les dimanches à 10h, à l'école Ressource, 3200, rue d'Amour, local 215, Sainte-Foy. Info: 990-2666.

SEXOLIQVES ANONYMES. Vous croyez souffrir de dépendance sexuelle? Sexoliques anonymes peut vous aider: 418-847-7095

E.A.D.A. (Enfants adultes de famille alcoolique ou dysfonctionnelle): dimanche matin à 10h à l'église Saint-Albert-le-Grand, salle Louis Bédard (côté nord), 3065, 2e Avenue.

JOUEURS ANONYMES. Groupe d'entraide pour joueurs compulsifs. Rencontrez les dimanches à 13h, à l'Amicale Alpha, 815, rue Joffre. Info: 871-0131 ou 1 877 871-0131.

ALCOOLIQVES ANONYMES. Groupe Sunny Side à 10h30 au 1645, chemin St-Louis (St-Brigid's Home). Info: 529-0015.

L'EUCHARISTIE, don de Dieu pour la Vie du monde. Préparation au Congrès Eucharistique 2008 avec Ghislain Roy, prêtre. Dès 18h30 à l'église St-Rodrigue, 4760, 1ère Avenue (coin 47e Rue), Charlesbourg. Info: 621-5408 ou (418) 774-3747.

LA MAISON DE LA FAMILLE DAC, 4985, 1ère Avenue, Charlesbourg. «Oser l'affirmation de soi», 5 rencontres les lundis du 5 novembre au 3 décembre de 13h30 à 16h. Inscription: 623-5705.

ACTIVITÉS SOCIALES

GENS LIBRES, déjeuner-rencontre «Au Petit Coin Breton», Sainte-Foy, tous les dim. à 10h. Info: 836-1771.

DÉJEUNERS-RENCONTRES pour les célibataires de 45 ans et plus. Tous les dimanches à 10h, au resto bar la Bourgeoise, 5930, 1re Avenue, Charlesbourg. Info: 626-4688.

CLUB DE L'ENTENTE 30-45 ans. Déjeuner-rencontre à 10h30 au Bonnet d'âne suivi de petites quilles au Salon de quilles Myrand. Info: 990-0668. Info: www.clubentente.com

FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tous âges. Déjeuner à 10h30 au Pacini, 120, boul. René-Lévesque. Info: 623-3711.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. Brunch rencontre sans réservation à 10h au Mikes, 2960, boul. Laurier. Info: 634-0555.

ABC DÉJEUNER-RENCONTRE, pour les personnes libres de 50 ans et plus, tous les dimanches à 10h au Star Bar, 2360, chemin Ste-Foy (pyramide). Info: 683-2310.

DÉJEUNER RENCONTRE pour personnes seules de 35 ans et plus. Tous les dimanches au Resto Pub le Vieux-Puits, 76-A, Rte-Kennedy, Lévis. Info: 895-6172.

CLUB DE MARCHÉ DE QUÉBEC. Info: 842-7950. Marche guidée de 90 min dans le secteur Promenade St-Charles. Départ demain à 9h30 de Place Fleur de Lys, près du centre auto Sears.

TAÏ-CHI au Collège Saint-Charles Garnier. Début: 5 novembre. Durée: 6 semaines. Info: Michelle Fontaine 682-5432.

DIVERS

FABRIQUE SAINTE-MONIQUE LES SAULES. Kermesse annuelle au sous-sol de l'église Sainte-Monique, 2960, boul. Masson. Dim. de 9h à 16h, lun. mar. mer. de 13h30 à 16h et de 19h à 21h.

ENCAN BÉNÉFICIE DE SIGNES D'ESPOIR (Signes d'Espoir est une oeuvre dédiée aux adultes sourds avec ou sans handicaps associés. Signes d'Espoir offre de la formation, du travail et de l'hébergement). Encan d'oeuvres d'art entre 13h et 16h30 au Montmartre, 1669, chemin St-Louis. L'exposition débute à 13h et l'encan à 14h30. Info: 627-2290.

EXPOSITION DE 30 MOTONEIGES ANTIQUES dans le Mail central du centre commercial Laurier.

CLUB PHILATÉLIQUE LE CASTOR, 2315, ch. St-Louis, Québec. Journée porte ouverte de 13h à 16h. Info: 623-5107.

LES PLAISIRS DES DIMANCHES. «Ca grouille... au Musée», en collaboration avec Québec'ERE. Atelier de démarrage d'un lombricomposteur dans le cadre de l'exposition «Territoires». De 13h à 16h dans le Hall du musée de la civilisation. Gratuit.

BAZAR de la Paroisse Saint-Fidèle. De 10h à 16h, au sous-sol de l'église, 1240, 4e avenue. Bienvenue à tous.

SUPER BAZAR de l'Ordre franciscain séculier au profit de sa mission à Corail en Haïti. De 10h à 15h30 au Centre récréatif St-Roch, 230, du Pont (angle Prince-Édouard).

LES «ANGLICAN CHURCH WOMEN» de Christ Church Valcartier présentent leur bazar de Noël de 10h à 15h au Centre communautaire de Valcartier, 1743, boul. Valcartier. Info: 844-3527.

LE CERCLE DE FERMIERES DE SAINTE-GENEVIÈVE DE SAINTE-FOY célèbre son 40e anniversaire. À cette occasion, il y a exposition d'une murale en arts textiles et d'autres pièces faites par les artisanes depuis son début. Du 3 au 18 novembre au Centre d'interprétation de Sainte-Foy, 2826, chemin Ste-Foy. Info: C. Laroche au 527-7622.

LE CLUB CULTUREL QUÉBEC MÉTROPO-LITAIN. À 14h: visite guidée de l'église Saint-Charles-Borromée, coin 1ère Avenue et Louis XIV, Charlesbourg. À 15h: concert des petits chanteurs de Charlebourg, suivi d'une pause-café et viennoiseries. Coût: 23\$/18\$ membres. Rés.: Rita Mathieu au 683-8796.

SALON DES ARTISANS au Centre communautaire de Saint-Michel-de-Bellechasse. information: Jacqueline Côté au 884-3219.

NOUVEAU DÉPART - TRANSITION 55, propose aux femmes de 50 ans et plus une démarche dynamique afin de poursuivre son projet de vie et le mettre en action. Les changements et les questionnements autour de la cinquantaine et la soixantaine sont nombreux: santé, travail, besoins, rôles, etc. La transition, les besoins affectifs, les changements personnels, bilan de vie et le volet santé figurent parmi les thèmes abordés. Une session débute le 14 novembre, à Sainte-Foy. Information: Micheline Bertrand au: 658-8033 ou 951-8133. Réservez votre place lors d'une réunion d'information le mercredi 7 novembre à 19h.

BRUNCH DU REGROUPEMENT DES GENS DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE demeurant à Québec et leurs amis, dimanche 11 novembre à 10h30 à l'Hôtel Québec, 3115, ave. des Hôtels, Ste-Foy (face au boul. Laurier). Conférencier: Gilles Lesage, journaliste, originaire de Macamic. Info et rés.: Mme Garon au 658-3312.

telequebec.tv

AUJOURD'HUI 17 H

CURIEUX BÉGIN

VOYAGE CHASSE ET PÊCHE DANS L'UNE DES PLUS BELLES POURVOIRIES DU QUÉBEC

ANIMATION : CHRISTIAN BÉGIN

LE CAPITOLE DE QUÉBEC

présente

VERSION FRANÇAISE
NOUVELLE PRODUCTION



EN VENTE
DEMAIN 9 HEURES

Les Misérables

Une comédie musicale d'ALAIN BOUBLIL et de CLAUDE-MICHEL SCHÖNBERG
D'après l'œuvre de VICTOR HUGO

EN EXCLUSIVITÉ
AU THÉÂTRE CAPITOLE

DÈS LE 27 JUIN 2008

(418) 694-4444 • 1 800 261-9903 • www.billetech.com



leSoleil



MUSIQUE CLAUDE-MICHEL SCHÖNBERG • PAROLES HERBERT KRETZMER • TEXTES FRANÇAIS ORIGINAUX ALAIN BOUBLIL et JEAN-MARC NATEL
TEXTES ADDITIONNELS JAMES FENTON • ADAPTATION ET MISE EN SCÈNE ORIGINALE TREVOR NUNN et JOHN CAIRD • ORCHESTRATIONS JOHN CAMERON
UNE PRODUCTION ORIGINALE LONDONNIENNE DE CAMERON MACKINTOSH et THE ROYAL SHAKESPEARE COMPANYY

PAR ICI LA SORTIE

Un secret bien gardé

Stéphanie Martin

smartin@lesoleil.com

Les gnomes existent. Oui, oui, juré. Et vous les trouverez dans la forêt de Portneuf. Mais il faut d'abord résoudre les énigmes.

La Vallée secrète vous invite à partir à la découverte d'un monde imaginaire hors du commun. C'est l'univers des petits êtres de légendes qui sert de décor à une chasse au trésor animée.

La Vallée est le domaine de la famille Blackburn composée de Richard, de Christiane et de leur fille Sandy. Propriétaires de l'entreprise Produits de recherche Blackburn, spécialisée dans la création de personnages animés, ces passionnés ont voulu créer un endroit magique pour les petits et les grands.

À votre arrivée dans la mystérieuse forêt peuplée de nains qui bougent et parlent, vous recevrez l'attirail nécessaire à votre quête: boussoles, clés, jumelles, loupe, etc. Y compris le costume de cir-



Dans la mystérieuse forêt de la Vallée secrète, où le chapeau de gnome est de rigueur, les visiteurs sont conviés à une chasse au trésor, qui devient un bon prétexte pour parler de respect de l'environnement. — PHOTO LA VALLÉE SECRÈTE

constance. Chapeau de gnome obligatoire! L'objectif: deviner le code secret qui donnera accès à l'intrigante cache à Tinins-Nains, au bord du lac, où une surprise attend les explorateurs aguerris.

Vous aurez le choix entre deux parcours interactifs. Le premier, la Petite aventure, d'une longueur de 0,9 km, s'adresse aux enfants de deux à sept ans. Le second, la Quête des boussoles, est un peu plus

long, 1,4 km, et vise les huit ans et plus. Pour les véritables mordus, un parcours complémentaire est aussi accessible: l'Expédition des fouineurs. « Les adultes y trouvent aussi leur compte, assure Sandy Blackburn. Ils embarquent souvent autant que les tout-petits. Ils retournent en enfance. »

Tout au long des parcours, les petits fûtés ne seront pas laissés à eux-mêmes. Ils recevront des indices qui les guideront vers le but ultime. Pour les tout-petits, les clés qu'ils récolteront émettent des bruits d'animaux qu'il faut deviner pour passer à l'étape suivante. Pour les plus grands, les énigmes sont plus corsées et il faudra se creuser les méninges.

La chasse au trésor est un bon prétexte pour faire un peu d'éducation sur le respect de l'environnement, dit M^{me} Blackburn. « Tout est fait dans le respect de la nature et permet de faire du plein air avec une certaine conscientisation. »

Puisque la Vallée secrète est une affaire de famille, Richard s'occupe de la technique et l'animation est assurée par Christiane et Sandy. Les Blackburn sont aussi des artisans. Leurs créations — crayons, colliers, barrettes, etc. — sont d'ailleurs en vente à la boutique sur place. Au

cœur de la forêt, une aire de pique-nique, le Cache-croûte, est également accessible et munie d'un micro-ondes.

La Vallée fermera ses portes cet hiver, le temps de créer un tout nouveau parcours très attendu qui s'adressera dès le printemps aux adolescents et aux adultes: la Mission nainpossible. Mais d'ici le 21 décembre, les familles sont bienvenues dans la Vallée secrète, toujours sur réservation.

VOUS VOULEZ Y ALLER ?

QUOI : Chasse au trésor dans la Vallée secrète

QUAND : Jusqu'au 21 décembre, de 9 h à 17 h, sur réservation. Fermé les dimanches et lundis.

OÙ : 1010, chemin de la Traverse, Saint-Raymond

BILLETS : Enfant (2 à 12 ans) 7 \$, adulte (13 ans et plus) 9 \$, famille (deux adultes et deux enfants) 29 \$. Taxes incluses.

TÉL. : 418 875-4408

ou www.vallee-secrete.com

Écrivez-nous !

La chronique Par ici la sortie est publiée tous les dimanches. Vous êtes conviés à nous faire part de vos suggestions de sorties pour toute la famille.

Écrivez-nous à smartin@lesoleil.com

NOUVEAU PROJET À NEUFCHÂTEL

RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES AUTONOMES OU EN LÉGÈRE PERTE D'AUTONOMIE

Site exceptionnel au cœur d'un milieu de vie des plus charmants



Saint philippe
RÉSIDENCE

Un cadre de vie qui joint l'utile à l'agréable



8500, boul. de l'Ormière
Québec (QC) G2C 1C3
845-8500

RÉSERVEZ-TÔT
POUR UN MEILLEUR CHOIX

Prestigieux complexe immobilier offrant confort et sécurité.
Studios, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2
Occupation octobre 2008

vivre ici

famille



Garder à neuf ans?

Albert Bérubé

La Tribune

SHERBROOKE — Quel âge faut-il avoir pour se garder seul ou garder d'autres enfants? Neuf, 12, 14, 16 ans?

Au Québec, il n'y a pas d'âge légal pour se garder ou garder d'autres enfants, bien que les jeunes commencent en moyenne à garder à 12 ans. « Il n'y a pas d'âge pour ça dans la loi », confirme Michel Durand, juge depuis 21 ans au Tribunal de la jeunesse.

JUGEMENT PARENTAL

« La responsabilité revient toujours à l'autorité parentale. Tout est question de jugement parental et du degré de développement d'un enfant (...). C'est le jugement qu'exercent les parents qui connaissent le degré de développement de leurs enfants, ajoute-t-il. Il y a des enfants plus développés. »

De façon générale, la loi prévoit que les parents sont fautifs si leur enfant mineur fait un acte qui cause un dommage à une autre personne ou au bien d'autrui. Mais les parents peuvent se dégager de cette responsabilité s'ils démontrent qu'ils n'ont pas commis de faute dans la garde, l'éducation ou la surveillance de leur enfant; d'où l'utilité des cours de gardiennage...

Il revient aussi aux parents de s'assurer que leurs enfants sont confiés à une personne mature « douée de raison » qui a les ressources nécessaires pour bien réagir en cas d'urgence.

AUTRE TEXTE → A11

« La responsabilité revient toujours à l'autorité parentale. Tout est question de jugement parental et du degré de développement d'un enfant (...) »

— Michel Durand, juge



La formation de gardiennage n'est pas obligatoire pour les jeunes qui souhaitent garder des enfants, mais elle est fortement recommandée, histoire de mieux les outiller et de rassurer les parents.

Des gardiens avertis

Stéphanie Martin
smartin@lesoleil.com

Que faire en cas d'étouffement? Comment donner le bain à un bébé? Comment changer une couche? Des questions primordiales pour les jeunes qui aspirent à garder des enfants.

Il existe des formations de quelques heures qui abordent en détail les principales questions de sécurité, de soins des enfants et de responsabilités du gardien. Dans la région de Québec, deux organismes reconnus offrent ces cours : La Croix-Rouge et l'Ambulance Saint-Jean.

À la Croix-Rouge, on offre le cours de Gardiens avertis qui dure huit heures et s'adresse aux jeunes âgés de 11 ans et plus. « On fait prendre conscience de ce que ça peut comporter d'être gardien », explique Françoise Filteau, coordonnatrice à la prévention des traumatismes. Ainsi, le jeune sera informé des précautions à prendre avant le départ des parents : s'assurer d'avoir un numéro pour les joindre en cas d'urgence, connaître les conditions de santé particulières des enfants — une allergie, par exemple —, être au courant de la routine des tout-petits, de l'endroit où est rangée la trousse de premiers soins, etc.

SECOURISME

Le cours inclut aussi une initiation au secourisme. Les formateurs expliquent les règles d'or de la prévention et aussi la procédure à suivre en cas d'urgence, que ce soit pour une brûlure, une cou-

pure, un saignement de nez, un étouffement.

La formation se termine par une évaluation théorique dont la note de passage est 75 %. Les jeunes qui rencontrent les exigences reçoivent leur carte officielle de Gardien averti de la Croix-Rouge. « Ce n'est pas une garantie à 100 %, dit M^{me} Filteau. Mais puisque cela n'est pas un cours obligatoire, que les jeunes le font par intérêt et par désir de prendre en charge des enfants, cela donne un indice sur leur sens des responsabilités. C'est un bon filtre. » La coordonnatrice insiste aussi sur l'importance de faire affaire avec des organismes reconnus pour ce type de formation. « Parce qu'on peut toujours vérifier et porter plainte en cas de problème », dit-elle.

À l'Ambulance Saint-Jean, le contenu du cours Je sais garder les enfants est sensiblement le même que celui offert par la Croix-Rouge. D'une durée de six heures trente, la formation s'adresse principalement aux 11-12 ans et est donnée par des instructeurs accrédités détenteurs d'un certificat de secourisme. L'apprenti gardien apporte avec lui une poupée ou un toutou dont il doit prendre soin comme s'il s'agissait d'un bébé. À la fin, les jeunes sont évalués sur des critères pratiques. Ceux qui réussissent reçoivent un certificat de compétence et repartent avec un manuel aide-mémoire.

Pour des informations sur ces cours et le calendrier des formations dans votre région, il suffit de contacter la Croix-Rouge au 1 877 356-3226 ou l'Ambulance Saint-Jean au 1 800 706-6660.

De plus en plus jeunes

La Tribune

SHERBROOKE — « Avoir neuf ans et se garder, je trouve ça jeune personnellement, mais la réalité veut que les jeunes n'aient pas le choix d'apprendre à se garder seuls à la maison à cause de l'horaire, souvent après l'école en attendant les parents. »

Kate Robert-Cyr est coordonnatrice des cours au Centre communautaire de loisirs Sherbrooke, où se donne la formation Je me garde seul pour les 9 à 11 ans. Elle est habituée à se faire demander si l'âge de neuf ans n'est pas un peu jeune pour se garder à la maison en l'absence des parents. « Les parents veulent que leurs enfants connaissent les trucs pour se débrouiller, dit-elle. On a établi l'âge de neuf ans minimum en fonction de la réalité dans laquelle on vit, insiste-t-elle. On a parfois des demandes pour les jeunes qui n'ont pas tout à fait neuf ans... »

« Certains jeunes de 11 ans peuvent être mieux équipés pour garder que des jeunes de 13, 14 ou 15 ans », fait observer Annie Simard, coordonnatrice des cours de gardiennage chez les 11 à 15 ans.

La formation de gardiennage n'est pas obligatoire pour les jeunes qui souhaitent garder des enfants, mais elle est fortement recommandée, histoire de mieux les outiller et de rassurer les parents.

MIEUX VAUT ÊTRE ASSURÉ

Les parents des gardiens ont intérêt à se munir d'une assurance responsabilité civile en cas de réclamation de l'employeur de leur enfant. Il s'agit d'une assurance habituellement contractée avec l'assurance habitation.

« Une forte proportion de gens qui sont locataires n'a pas d'assurance », déplore Richard Lavallée, vice-président à la souscription pour les activités du Québec chez Desjardins Groupe d'assurances générales. « Quelqu'un peut avoir une police à partir de

100 \$ par année pour une couverture de 1 million \$ en responsabilité civile. »

« Le gardien a la responsabilité de faire attention aux jeunes qu'il garde, dit-il. Si quelque chose survient, il revient aux gens qui font garder de prouver que le gardien a été négligent, qu'il n'a pas fait ce qu'il aurait dû faire », souligne M. Lavallée.

Il s'agit de la même assurance qui couvre les dégâts que peut faire votre enfant mineur qui fracasse par exemple la vitrine de la maison des voisins par mégarde.

« Ce qu'on voit le plus souvent, c'est un enfant qui va se blesser pendant qu'il est gardé », ajoute M. Lavallée. Si ses parents considèrent que le gardien a été négligent, ils peuvent poursuivre les parents du gardien pour obtenir réparation. L'assureur paie alors les frais de défense et d'indemnisation. Les conséquences d'attentats à la pudeur, de châtiments corporels ou de mauvais traitements ne sont cependant pas admissibles à l'indemnisation par l'assureur.



Et s'il n'en restait qu'une....

Ce serait celle-là. Je parle de ma suggestion, s'il en est une seule, pour le petit cadeau de cuisine parfait (et non du dernier cd de Céline!). Il s'agit du gant à pommes de terre. Comme j'espère avoir piqué votre curiosité, je vais tenter avec des mots, de vous le faire connaître, mieux encore, le désirer.

Esthétiquement mignon (!?!...et oui!), le gant à pommes de terre ressemble à un gant de crin en plus joli. De taille universelle (100% nylon extensible), il sert une fois enfilé, à débarrasser la pelure des pommes de terres de leur saleté (cuire avec la pelure est fortement recommandé pour le contenu supplémentaire en nutriments). Vous l'aurez deviné, la simple action de frotter enlève les impuretés du légume, qu'il s'agisse de patates, de carottes ou de tout autre légume racine.

Tout en protégeant la peau de vos mains (...et le manucure de madame puisque monsieur s'offrira tendrement), le gant à patate est vendu en paire, accélérant ainsi la tâche de nettoyage de l'élu (il s'agit bien entendu de monsieur...). De couleur brun chocolat, le rendant du coup moins salissant, on a posé une petite inscription blanche «potato» sur chaque gant, histoire de lui donner une définition élégante. Côté entretien, on peut le laver de trois façons : soit à la machine (à l'eau tiède), à la main (rincer, tordre et suspendre ensuite) ou au lave-vaisselle (bien en place au panier supérieur).

Alors messieurs et mesdames, n'êtes-vous pas d'accord avec moi que cette jolie trouvaille vaut le mérite de s'y être intéressés?

Pom Pom inc.
2700, boul. Laurier
Sainte-Foy G1V 2L4
Tél. : (418) 653-5878 • Téléc. : (418) 653-6028



Marie-Josée Roy
propriétaire de Pom Pom

Nadia Gagnier

Collaboration spéciale

Le changement du ratio adulte-enfant



Thomas, six ans, est enfant unique... comme bien des enfants de sa génération. Ses parents sont séparés et il vit dans un contexte de garde partagée. Ses parents ont conservé une bonne entente et communiquent régulièrement en ce qui concerne leur enfant. Ils ont chacun refait leur vie avec de nouveaux conjoints. D'ailleurs, Thomas s'entend très bien avec ses beaux-parents.

Bien sûr, il lui est déjà arrivé de dire à sa belle-mère « T'es pas ma mère », alors qu'elle lui disait qu'il était l'heure d'aller faire dodo, mais cela reste une situation isolée qui ne s'est plus reproduite.

Comme dans la plupart des familles modernes, le père, la mère et les beaux-parents travaillent tous à l'extérieur de la maison. Thomas a donc commencé à fréquenter une garderie à l'âge de 18 mois. Il a dû s'adapter à deux éducatrices différentes parce que la première a eu un congé de maternité. Maintenant qu'il est à l'école, il a deux enseignan-

tes, car son enseignante principale voulait un horaire sur quatre jours afin d'être plus présente pour ses enfants. De plus, il a une éducatrice au service de garde.

Lors de leur dernière rencontre mensuelle pour faire le point sur Thomas, son père a fait la remarque suivante : « Quand je compare la situation de Thomas à celle que j'ai vécue dans mon enfance, je trouve qu'il y a beaucoup d'adultes autour de lui. Dans mon temps, les parents avaient deux, trois, quatre enfants, et la plupart restaient ensemble pour la vie ou jusqu'à ce que les enfants soient grands. Nous n'allions pas à la garderie et seuls nos deux parents et une enseignante par année étaient responsables de notre éducation. » « C'est vrai, a répondu la mère de Thomas. Ça m'inquiétait lorsque nous nous sommes séparés et que nous avons chacun rencontré de nouveaux conjoints. Je crois que ce qui aide Thomas, c'est que le fait que nous communiquions régulièrement entre nous et que nous sommes assidus dans nos communications avec l'école. Il faut donc continuer ainsi. »

Les parents de Thomas ont bien raison... Dans « l'ancien temps », les parents avaient plus d'enfants et ils restaient ensemble pour la vie ou jusqu'à ce que les enfants soient grands. De nombreuses mères restaient à la maison pour s'occuper des enfants, et plusieurs attendaient que les enfants commencent l'école avant de re-

tourner sur le marché du travail. À l'école, les élèves n'avaient qu'une enseignante (ajoutons les profs d'éducation physique, d'anglais et de musique) et très peu fréquentaient un service de garde.

Aujourd'hui, les parents ont moins d'enfants et ces derniers ont beaucoup plus d'adultes autour d'eux qui sont responsables de leur éducation. Par conséquent, le ratio adultes-enfants a beaucoup changé.

Tous les adultes qui s'occupent de près ou de loin d'un même enfant n'ont pas tous nécessairement les mêmes valeurs, les mêmes méthodes éducatives et les mêmes attentes envers l'enfant. Notre style de vie moderne exige donc plus d'adaptation aux enfants d'aujourd'hui.

Pas étonnant que nous entendions souvent des remarques telles que « Les enfants aujourd'hui ne sont pas respectueux, ils se foutent de l'autorité, ils sont impolis... ». Peut-être que nous, les adultes, réagirions de la même façon si nous étions confrontés à cinq ou six patrons qui ont des attentes et des exigences différentes envers nous! Nous finirions par devenir irritables et à nous foutre de l'autorité, un peu comme si nous étions saturés de toutes ces différentes formes d'autorité.

Toutefois, il ne faut pas dramatiser cet état de choses. Et, rassurez-vous, je ne souhaite surtout pas que les mères laissent leur carrière pour retourner au foyer

comme nos mères et nos grands-mères. Dans les faits, de nombreux enfants fonctionnent bien et parviennent à s'adapter à cette nouvelle réalité. Certains y arrivent parce qu'ils ont tout simplement une bonne capacité d'adaptation. D'autres bénéficient d'une belle stabilité parce qu'il existe un bon niveau de communication entre les adultes autour d'eux. Par contre, d'autres enfants vivront cette multiplication des adultes autour d'eux comme du stress et pourraient ainsi devenir insécures, anxieux, irritables ou agressifs.

Comme adultes, nous devons rester vigilants face à cet état des choses et être conscients de ce que nous demandons à l'enfant... en s'assurant de lui donner des outils qui l'aideront à s'adapter plus facilement à tous les adultes responsables de son éducation.

Rares sont les parents d'aujourd'hui qui ont eu des modèles pour savoir comment gérer cette situation. Leurs propres parents vivaient un contexte de vie complètement différent. Les parents d'aujourd'hui doivent donc être à l'écoute de leur intuition et se fier à leur jugement. Nombreux sont ceux qui arrivent à de bons résultats. D'autres, par contre, à travers les essais-erreurs, éprouvent plus de difficultés. La clé est dans la recherche d'une stabilité pour l'enfant, qui peut être atteinte par une bonne communication entre les adultes qui l'entourent.



150 000 fois Merci!

Plus de 450 personnes n'ont pas hésité à faire « *Quelques pas de plus pour elles* » à l'occasion d'une soirée-bénéfice grandiose tenue, le 19 octobre dernier, au Centre des congrès de Québec



La Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus - Saint-Sacrement tient à souligner la générosité de ses commanditaires (AstraZeneca, Hoffmann-La Roche, Sanofi-Aventis, Abraxisbio, Dr Félix-André Têtu et Schering-Plough), donateurs et participants qui ont contribué à amasser un montant de 150 000 \$ au profit du Centre des maladies du sein de l'Hôpital du Saint-Sacrement.

Clou de la soirée, c'est sous un tonnerre d'applaudissements que s'est déroulé le spectacle de danse, inspiré de l'émission *Le Match des étoiles* et mettant en vedette des personnalités de la région.



C'est l'équipe de neuf femmes médecins du Centre des maladies du sein de l'Hôpital du Saint-Sacrement qui a remporté la compétition grâce à sa brillante chorégraphie sur la musique des Triplettes de Belleville. Les autres concurrents ont aussi soulevé l'assistance avec leur numéro de danse respectif. Sur la photo, à l'avant-plan, les jumelles Julie et Lucie Vachon, dans une performance hors concours (Cha Cha mexicain), Dre Chantal Caron, Jean Soulard (Paso Doble), Dre Anita Dorion, Diane Déry (Flamenco), Dre Christine Desbiens et Ross Gaudreault (Disco Night Fever). Debout, les docteurs Jocelyne Chiquette, Lucie Vaillancourt, Maryse Joyal, Julie Lemieux, Catherine Doyle et Nicole Bergeron.

leSoleil

COURRIER

Une psy vous répond

Q Mon fils a deux ans et je l'ai toujours gardé dans notre lit pour dormir. Mon conjoint aimerait mieux qu'il dorme dans sa chambre, mais moi, je ne me sens pas prête pour cette séparation. Suis-je trop possessive? Vais-je nuire à son comportement? Comment faire à cet âge pour effectuer le transfert sans le traumatiser? Nous commençons à penser à un deuxième enfant... Alors, il faudrait bien régler cette situation, sinon, nous allons avoir un gros problème. Merci de nous aider.

R Un enfant a besoin de voir qu'il y a une bulle autour du couple que forment ses parents à l'intérieur de laquelle il ne peut entrer. À court terme, cette bulle peut le frustrer, mais à long terme, il sera sécurisé de voir que ses parents sont amoureux et qu'ils s'entendent bien. Faire dormir l'enfant dans sa chambre préserve votre intimité de couple et c'est une façon de construire cette bulle. Pour ce qui est de l'avoir laissé dormir jusqu'à maintenant avec vous, ne vous sentez pas coupable. Des parents de nombreuses autres cultures laissent les jeunes enfants dormir avec eux. L'important, c'est de déterminer un moment-clé pour la transition et que les deux parents soient sûr d'eux dans ce processus, car l'enfant peut réagir de bien des façons. Certains parents procéderont assez dramatiquement en annonçant à l'enfant qu'il doit maintenant dormir dans sa chambre, en l'encourageant et en le rassurant, mais en ne revenant pas sur leur décision. D'autres seront plus hésitants et feront ainsi comprendre à l'enfant qu'il peut exiger d'obtenir ce qu'il veut. Le juste milieu, c'est de commencer par l'annoncer à l'enfant, pour ensuite tenter de le faire dormir seul dans son lit la première nuit. S'il semble insécure, un parent peut l'accompagner dans sa chambre jusqu'à ce qu'il



Faire dormir l'enfant dans sa propre chambre préserve l'intimité du couple.

s'endorme. Un parent pourrait même dormir sur un matelas placé dans la chambre de l'enfant. Ce dernier apprendra ainsi à apprivoiser son nouveau lieu de sommeil avec l'aide d'un parent. Par la suite, le parent doit diminuer sa présence graduellement, jusqu'à ce qu'elle ne représente que la traditionnelle routine avant le dodo (bain, brossage de dents, histoire, bisous, bonne nuit). Bonne chance!

Écrivez-nous

Vous vous demandez que faire si votre fillette refuse d'aller au lit, si votre garçon est trop turbulent ou si votre ado cesse de vous adresser la parole?

Écrivez à D^e Nadia au drenadia@lesoleil.com

Elle répondra à vos questions, concernant des enfants de plus de deux ans, en ces pages.

gensdepassion

Le Trio Borromée à Saint-Joseph

Luce Dallaire

Collaboration spéciale



**Chaudière-Appalaches
Beauce**

Les concerts Arquemuse présentent le Trio Borromée à la sacristie de l'église de Saint-Joseph de Beauce, le 29 novembre, dès 20 h. Composé du violoniste **Jérôme Lenoir Solotareff** du violoncelliste **Dominic Painchaud** et du pianiste **Maurice Laforest**, le Trio Borromée jouera des œuvres

de Beethoven, Schubert et de Mendelssohn. En 2007, le groupe s'est perfectionné auprès du Trio di Trieste, à la réputée Academia Musicale Chigiana de Sienne, en Italie. Les amateurs de musique classique peuvent se procurer des billets au 397-5057 et bénéficier d'une salle offrant un environnement parfait pour la tenue de ce concert de musique de chambre.



Le trio Borromée — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE LUCE DALLAIRE

Le maire Carette et les finances

→ La Chambre de commerce de Saint-Georges vous convie à son troisième Midi-Rencontre Desjardins, lequel aura lieu le mercredi 7 novembre, à l'Auberge Benedict Arnold, à midi. Le conférencier invité sera le maire de Ville Saint-Georges, **M. Roger Carette**. Ce dernier entre-tiendra son auditoire sur « l'état des finances et des grands projets de Ville Saint-Georges ».

Courses de dériveurs

→ C'est sous le thème L'entreprise familiale, la continuité dans le changement que se déroulera la 29^e présentation du Souper annuel des gens d'affaires de La Nouvelle-Beauce. Hommage sera rendu par le CLD à deux piliers du développement de la région : MM. **Maurice Bolduc** et **Salim Karsh**. Le souper aura lieu le mercredi 7 novembre, à la salle de réception l'Agora de l'Auberge de la Chaudière, à Scott, à compter de 17 h. Pour réserver, communiquez avec le CLDNB au 418 386-1608.

Salon des artistes et artisans de Beauce

→ Le 23^e Salon des artistes et artisans de Beauce se déroulera les

23, 24 et 25 novembre au Centre culturel Marie-Fitzbach, à Saint-Georges. Plus de 40 artistes venus des quatre coins de la Beauce et de Chaudière-Appalaches présenteront leurs créations. Le Salon innové. Voilà pourquoi il fera connaître et apprécier les artisans tels, entre autres, **Paul-Aimé Fortier**, de Saint-Georges, un coutelier, **Maité Bauchet**, de Frontenac avec ses champignons pyrogravés, **Marie-André Dubois**, de Joliette avec ses sels aromatisés et **Hélène Huot**, de Le Gardeur avec ses bijoux en aluminium. Une panoplie de trouvailles vous émerveilleront : textiles, bois, bijoux, terroir, vitrail, œuvres peintes, métal repoussé, herboristerie, art du papier vous charmeront, sans oublier les machinistes artisans. Il y aura aussi des musiciens et un bistro avec menu complet. Pour les périodes d'achalandage, deux préposés ont été prévus au stationnement. Le président d'honneur, **Paul Audet**, de Sainte-Justine et la marraine de l'événement, **Solange Thibodeau**, vous accueilleront.

Reconnaissance pour Clermont Grondin

→ **M. Clermont Grondin**, fondateur de Grondair, a mérité le Sommet reconnaissance, décerné par le CLD Robert-Cliche lors de la Soirée des Sommets, pour avoir marqué le monde des affaires

avec, notamment, la fondation de la Meunerie Saint-Frédéric et de la Chambre de commerce de l'endroit. Ont aussi été honorés : le Comité de développement de Saint-Séverin, la Ferme famille St-Hilaire de Saint-Odilon, la Ville de Saint-Joseph, capitale culturelle du Canada, Norecob imprimeurs de Saint-Jules, le CPE Au Jardin de Dominique et l'OTJ de Saint-Odilon, coopérative de solidarité.

Nouvelle directrice des études au cégep

→ **M^{me} Rachel Aubé** a été nommée directrice des études au Cégep Beauce-Appalaches. Elle a enseigné les mathématiques pendant 17 ans au collège avant d'occuper la fonction de conseillère pédagogique pendant deux ans. Depuis 2002, elle occupait le poste d'adjointe à la direction des études et avait la responsabilité des programmes, des départements, de l'animation pédagogique, des ressources enseignantes, du cheminement et de l'organisation scolaire.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteure de ces lignes : ldallairelesoleil@hotmail.com par téléphone et par télécopieur au 418 227-5422

Jean Bouchard et les cathédrales

Romain Pelletier

Collaboration spéciale



Est du Québec

Jusqu'au dimanche 2 décembre, la Galerie d'art de Matane accueille l'exposition *Le temps des cathédrales* de l'artiste matanais **Jean Bouchard**. Fasciné par la démesure architecturale des cathédrales, Jean Bouchard expose plus d'une

vingtaine de tableaux des plus colorés réalisés particulièrement depuis les quatre dernières années. L'artiste propose aussi une dizaine d'installations formées des morceaux de verre et de miroirs rappelant l'esprit des vitraux.



Jean Bouchard exposera ses œuvres jusqu'au 2 décembre. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE ROMAIN PELLETIER

Hommage à Jean-Claude Lauzon

→ L'hommage à **Jean-Claude Lauzon** aura réuni approximativement 300 personnes, avec une moyenne de 37 personnes par activité, du jeudi 24 au samedi 27 octobre, principalement au Cégep de Matane, mais aussi au complexe culturel Joseph-Rouleau. « Plusieurs participants, étudiants et autres, qui ne connaissaient pas Jean-Claude Lauzon ont été fortement impressionnés par la qualité et l'originalité de son œuvre. Nul doute qu'ils se feront les ambassadeurs de cet important réalisateur qui a marqué l'histoire de la cinématographie québécoise », note **Jocelyne L'Africain**, du comité organisateur.

Des lieux d'une autre époque

→ La Matanaise **Johanne Fournier** montrera son tout dernier documentaire, *Cabines*, en première mondiale aux prochaines Rencontres internationales du documentaire de Montréal. Les projections auront lieu les dimanche 11 et mardi 13 novembre, à la Cinémathèque. **Marc Tremblay** signe la musique originale de ce film d'une durée de 52 minutes traitant de ces mi-

nuscules habitations face à la mer ou face à la route entre Berthier-sur-Mer et Miguasha. « Le film, explique la réalisatrice, est bâti comme un voyage : parfois, on ne fait que passer. Ou on s'arrête, juste un peu, parce qu'il pleut; d'autres moments, on entre dans la vie des gens et ils entrent dans la nôtre. »

Président d'honneur

→ **Martin St-Pierre** préside la 26^e campagne de financement de la Fondation de l'Institut maritime du Québec. L'objectif est de recueillir 40 000 \$. **M. St-Pierre** est au service de la Société des traversiers du Québec. Depuis avril 2000, il est le capitaine du *Camille-Marcoux* qui effectue la liaison entre Matane, Baie-Comeau et Godbout.

Auteurs matanais

→ Matane est bien représentée au Salon du livre de Rimouski qui se termine aujourd'hui au Centre des congrès. En effet, **Liliane et Viateur Lefrançois** dédicacent leur dernier roman jeunesse *Un fabuleux voyage à Dragonsvillage*. **Line Arsenaault** propose quant à elle le tome 7 de la série *La vie qu'on mène*, soit *Un bonheur ne vient jamais seul*. Finalement, **Clément Fortin** présente son deuxième docuroman : *L'affaire Coffin : une supercherie?*

La chasse aux faisans de Sainte-Paule

→ Satisfaits du succès remporté la fin de semaine dernière avec la neuvième Chasse aux faisans de Sainte-Paule, les organisateurs confirment déjà la tenue de la 10^e présentation l'an prochain. Cette année, ils ont accueilli 112 chasseurs provenant de la Matanie, mais aussi de Chandler, de Métis, d'Amqui, de Rimouski, de Québec et de Trois-Rivières. Le taux de réussite a été de 85%.

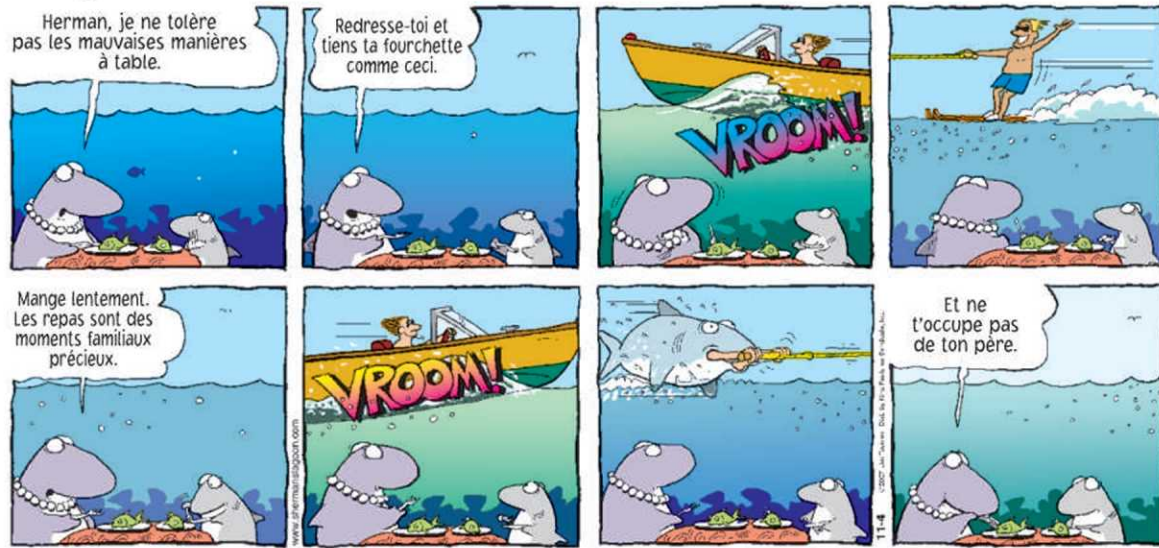
En visite à Sainte-Anne-des-Monts

→ Le député de Borduas à l'Assemblée nationale et comédien **Pierre Curzi** sera l'invité d'honneur d'un souper de financement du Parti québécois de la circonscription de Matane. L'activité se tiendra le mercredi 7 novembre à 17 h au Pub Chez Bass de Sainte-Anne-des-Monts. Pour réserver, il faut joindre Romain Gagné au 556-2875.

Écrivez-nous!

Pour joindre l'auteur de ces lignes : romainp99@gmail.com par téléphone au 418 562-4442 par télécopieur et répondeur au 418 562-5782

La lagune de Sherman



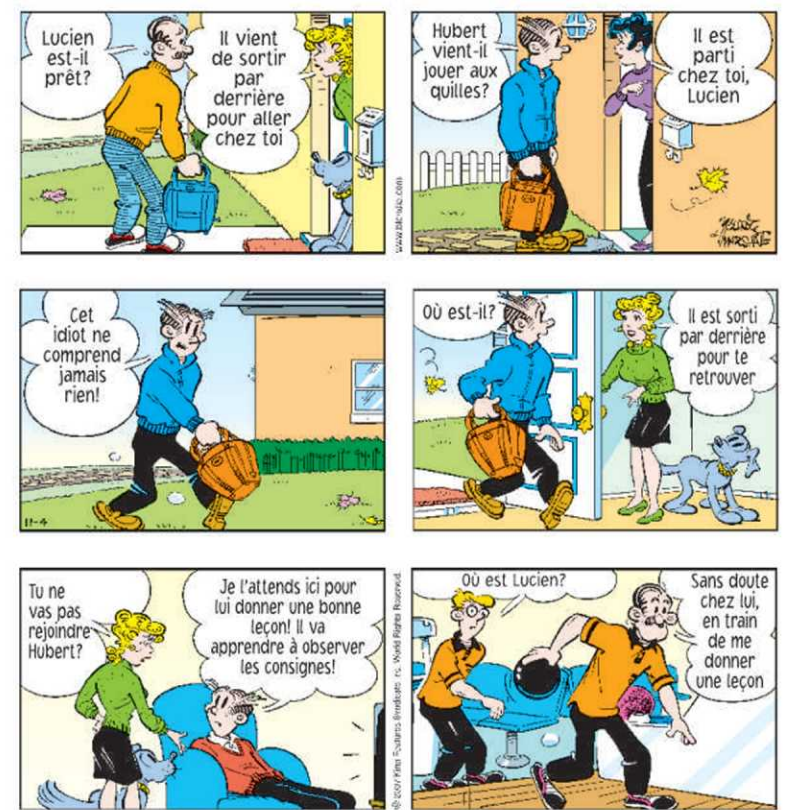
Hagar l'Horrible



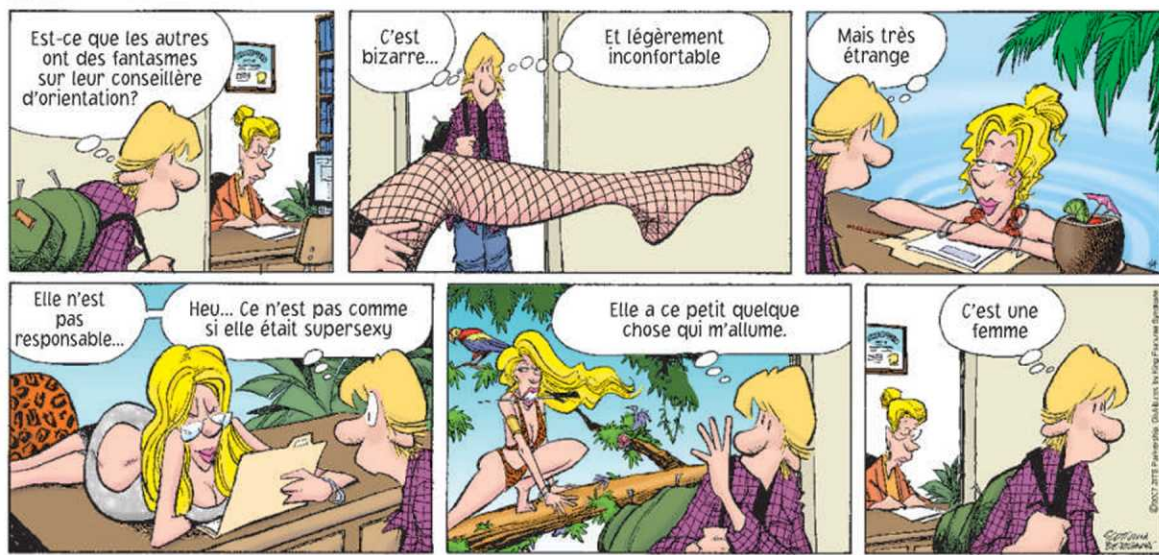
Bébé Blues



Blondinette



Zits



Peanuts



Earl & Mooch



LA GRILLE THÉMATIQUE Langues et dialectes

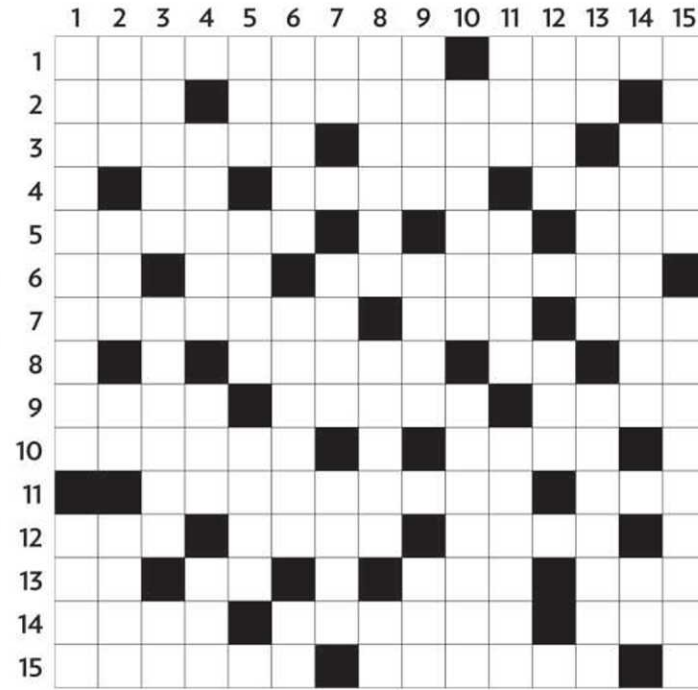
HORIZONTALEMENT

- Langue néerlandaise parlée en Afrique du Sud - Se parle aux États-Unis.
- Langue du groupe thaï - Langue celtique.
- Il n'a personne à qui parler - Langue parlée dans l'Île de beauté - Homme de théâtre italien.
- Division du temps - Moteur suralimenté - Formulé.
- Déclaré sans effet - Indique un lieu précis - Partie importante d'un journal.
- Négation - Huit moins six - Langue indo-européenne.
- Parodient - Sensibilité d'un film - Imitation d'objets précieux.
- Expose dans le détail - Abréviation religieuse - Iridium.
- Langue indo-aryenne parlée en Inde du Nord et au Pakistan - N'a pas d'interlocuteur - Dialecte gaélique.
- Elles sont dures et pointues - Jeune femme.
- Langue auxiliaire internationale créée en 1887 - Déesse grecque.
- Expression de la voix - On y parle le persan - On y parle le gaélique.
- Vieille note - Étui de métal - Du verbe avoir - Pronom personnel.
- Feuilleté de nouveau - Un Arabe, par exemple - D'un auxiliaire.
- Se parle en Guadeloupe - Calibrer.

- Prêt-à-monter - Corrélation - Est à l'affût.
- Ligne osseuse - Homme d'État qui parlait l'Égyptien - Pronom personnel.
- Prénom de Capone - On y fait du feu - Échoue.
- Iriser - Ornement de tissu - À moi.
- Il admire tout ce qui est en vogue - Substance sucrée et parfumée - Ensemble des dialectes romans parlés dans la moitié nord de la France.
- Comiques - Le fait de s'accorder.
- Partie d'un canal - Petit baudet - Artères.
- Ficelée - Monnaie nippone.
- Carte à jouer - Qui ne peut pas parler - Prince de Monaco.
- Langue finno-ougrienne parlée à Helsinki - Bouquiné.
- Explication de quelques mots obscurs d'une langue - Elles parlent le grec.

VERTICALEMENT

- Se dit des dialectes parlés en Suisse allemande et en Alsace - Langue parlée à Istanbul.
- Flan breton - Crêpe du Vietnam - Révérend père - Extraire.
- Se dit d'une langue dérivée du latin populaire (masc.) - Il parle l'hindi - Largeur de papier peint.
- Il parle l'inuktitut - Avant les autres - Pour deux voix.

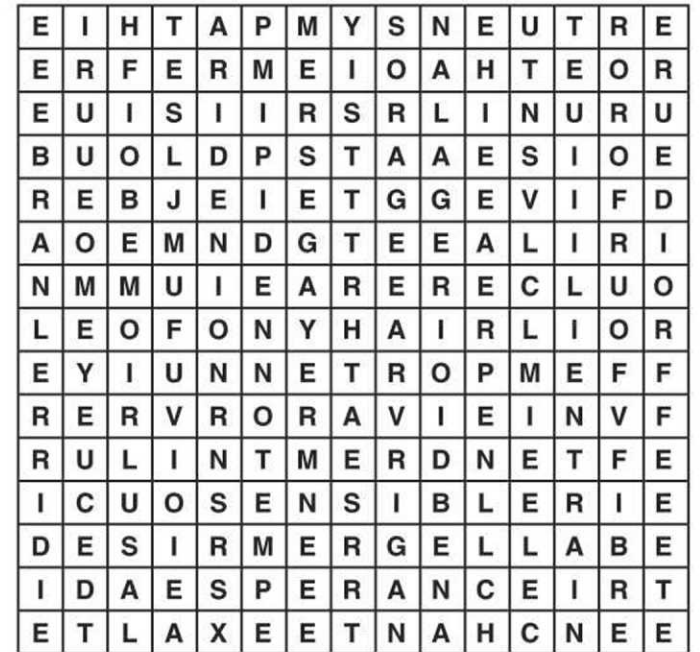


4 novembre 2007

MOT MYSTÈRE

- | | | | |
|----------|-----------|---------|-------------|
| ALLEGRE | EMPORTE | HAIR | RAVIE |
| AMERE | ENCHANTEE | IMBUE | RAVIR |
| AMOUR | ENJOUE | | REGAL |
| ARIDE | ENNUI | | |
| | ENTRAIN | LAS | SAISIR |
| BON | ENVIE | LIEN | SENSIBLERIE |
| | ESPERANCE | LYRISME | SOUCI |
| DECUE | ETONNE | | SYMPATHIE |
| DELIRE | EXALTE | MEPRIS | |
| DESIR | | | TENDRE |
| DOUTE | FERME | NEUTRE | TRISTE |
| | FIBRE | NOUEE | |
| EBRANLER | FOLLE | | ULCERER |
| EDIFIER | FOU | ORAGE | UNISSON |
| EFFROI | FROIDEUR | | |
| EGAYER | | PIETE | VIF |
| ELEVE | GENER | | |
| EMOI | | | |

SENTIMENTS - Un mot de 9 lettres



Solution du dernier problème : EMPOIGNER

04-11-2007

SCRABBLE

NO 593

PARTIE RÉGULIÈRE

Nous vous invitons à rejouer la partie régulière selon la méthode habituelle (les règlements sont disponibles par la poste).

No	TIRAGE	SOLUTION	REF	PTS
1.	AWEASAD			
2.	AAE+LRBM	daws	H 5	28
3.	UIMELIB	blâmeras	8 A	89
4.	I+EFNSUR	ameubli	C 8	24
5.	TOSINEE	surfine	15A	103
6.	YECJTIP	obstinée	12B	72
7.	IJ+CHOSU	ectype	10C	39
8.	HIJO+RLA	écus	H12	51
9.	J+EVI?IA	chlorai	13H	41
10.	IV+TOEGE	je(t)ai	O11	48
11.	IOTV+UKN	guée	11B	24
12.	IOUV+IEN	tank	6G	33
13.	IINO+QAG	venu	I 4	23
14.	IOQ+DNAE	gain	K 5	24
15.	OQ+FMZAE	andine	8J	27
16.	AMQ+ERRO	forez	L11	54
17.	OQ+TUHSX	armer	3I	23
18.	QST+EESL	houx	2L	39
19.	EQSST+TN	le	1N	41
20.	QS+LIUAT	stent (1)	1H	25
21.	LS+ORP?V	tiqua	2D	30
22.	LOSV+DO	pr(a)tiqua	2A	32
23.	DLOO	vs	I 9	29
24.	DO	lof	11J	12
		do	7E	8

919

1- STENT n. m. Petite prothèse interne.

Note:
Les personnes intéressées à recevoir les règles détaillées pour rejouer une partie présentée dans cette chronique peuvent les obtenir en écrivant à :
Ruth Lavoie,
LE SOLEIL, Chronique de Scrabble
410, boulevard Charest Est
Case postale 1547, succ. Terminus,
Québec (Québec) G1K 7J6.
S.V.P. Joindre une enveloppe pré-affranchie et pré-adressée pour le retour.

SUDOKU

Niveau de difficulté : moyen

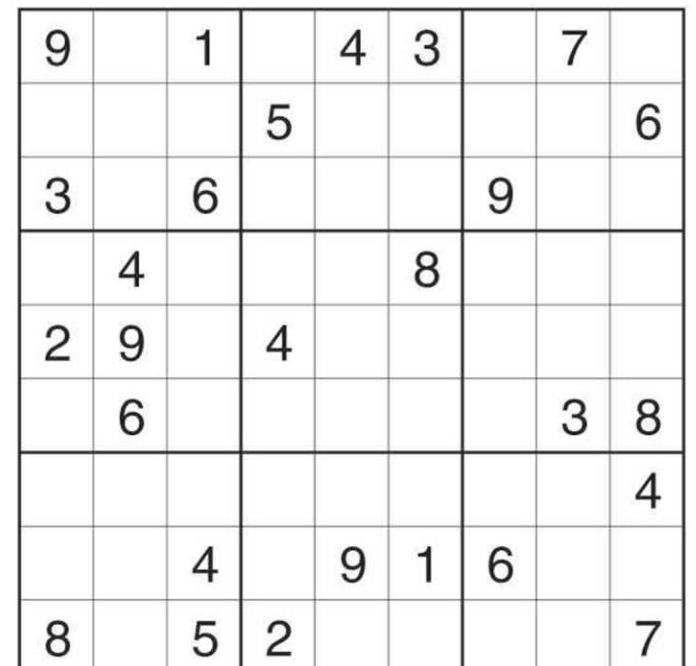
Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations www.les-mordus.com
ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Solution du dernier sudoku

5	8	4	9	7	2	1	3	6
9	7	6	3	5	1	8	2	4
2	1	3	8	4	6	7	9	5
6	9	1	4	3	7	2	5	8
3	4	5	2	8	9	6	7	1
7	2	8	1	6	5	9	4	3
1	3	7	5	9	8	4	6	2
8	5	9	6	2	4	3	1	7
4	6	2	7	1	3	5	8	9

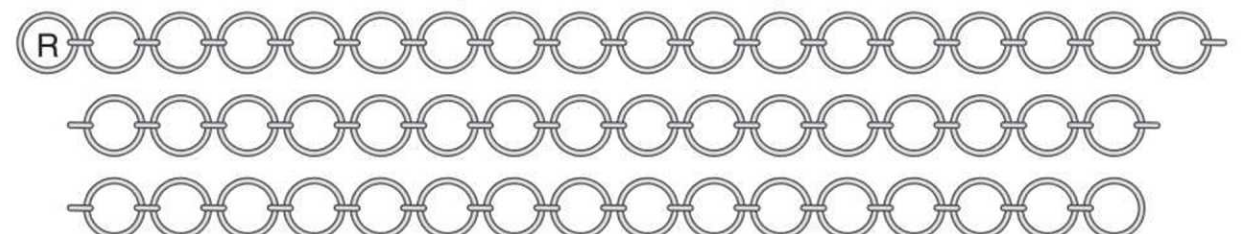
0814



0815

MOTS CHAÎNÉS

Découvrez la chaîne de mots à l'aide des définitions. Pour vous aider, tous les mots sont reliés par un maillon de 3 lettres : les 3 dernières lettres d'un mot forment les 3 premières du mot suivant. Ex. : départiste...



- Réaction immédiate et mécanique
- Il est digne d'être imité
- Expriment une redondance
- Petite, médiocre
- Impassible
- Son produit par le vent
- Inhumée
- Effectives
- Charger en remplissant



CUISINA

vous offre du choix et les meilleurs prix!

**83 %
de rabais**

0,49 \$
sugg. : 2,99 \$



Bol en verre 6 cm.

**SEULEMENT
0,79 \$**



Spatule à raclette en bois

**AU CHOIX
0,99 \$**



Tasse modèles assortis

**SEULEMENT
0,99 \$**



Épauvette à fondue

**75 %
de rabais**

0,99 \$
sugg. : 3,99 \$



Verseur à vin anti-gouttes

**80 %
de rabais**

0,99 \$
sugg. : 4,99 \$



DANICA
Nappron couleurs assorties

**66 %
de rabais**

1,99 \$
sugg. : 5,99 \$



HOME PRESENCE
Sel de mer

2,99 \$
sugg. : 3,99 \$



Mélangeur à vinaigrette

**50 %
de rabais**

2,99 \$
sugg. : 5,99 \$



HOME PRESENCE
Poivre de Malabar

**50 %
de rabais**

3,99 \$
sugg. : 7,99 \$



Fourchette à fondue 6 pcs. Noire

**50 %
de rabais**

4,99 \$
sugg. : 9,99 \$



JOSEF STRAUSS
Nettoyant pour acier inox
et cuivre

**61 %
de rabais**

4,99 \$
sugg. : 12,99 \$



HOME PRESENCE
Séparateur de gras 500 ml.

**66 %
de rabais**

4,99 \$
sugg. : 14,99 \$



KITCHEN BASICS
Plat à trempette
Modèles assortis

**75 %
de rabais**

4,99 \$
sugg. : 19,99 \$



Moule à mini-muffins silicone

**75 %
de rabais**

**AU CHOIX
4,99 \$**
sugg. : 19,99 \$



DANICA
Ensemble à déjeuner 3 pcs.
Modèles assorties

**53 %
de rabais**

6,99 \$
sugg. : 14,99 \$



SALSA
Plat de service carré 11"

**72 %
de rabais**

6,99 \$
sugg. : 24,99 \$



PASTA
Ensemble à pâtes 7 pcs.
Modèles assortis

**60 %
de rabais**

7,99 \$
sugg. : 19,99 \$



ELICA
Ustensiles de cuisine 6 pcs.

12,99 \$
sugg. : 19,99 \$



HOME PRESENCE
Assiette à fondue carré 4 pcs.

**50 %
de rabais**

14,99 \$
sugg. : 29,99 \$



JOIE
Bol à soupe à l'oignon 4 pcs.

**50 %
de rabais**

19,99 \$
sugg. : 39,99 \$



HOME PRESENCE
Fondue en inox 10 pcs.

**60 %
de rabais**

19,99 \$
sugg. : 49,99 \$



Service de vaisselle 4 couverts
20 pcs. • Blanc

39,99 \$
sugg. : 69,99 \$



Service de vaisselle 4 couverts
20 pcs. • Carré blanc

**50 %
de rabais**

39,99 \$
sugg. : 79,99 \$



Raclette pour 8 personnes

**50 %
de rabais**

49,99 \$
sugg. : 99,99 \$



HOME PRESENCE
Fondue et raclette 2 dans 1
17 pcs.

59,99 \$
sugg. : 109,99 \$



LE CUISTOT
Cocotte ovale 32 cm.
Fonte émaillée blanc

**70 %
de rabais**

59,99 \$
sugg. : 199,99 \$



Batterie de cuisine 7 pcs. Inox
Fond en cuivre

69,99 \$
sugg. : 99,99 \$



CUISI-PRO
Marmite 15 litres Inox 18/10

69,99 \$
sugg. : 149,99 \$



LE CUISTOT
Cocotte ovale 36 cm.
Fonte émaillée blanc

79,99 \$
sugg. : 119,99 \$



Fondue et raclette 2 dans 1

CUISINA

Québec : 1100, rue Bouvier • (418) 634-1991

Trois-Rivières : 3315, boul. Des Récollets • (819) 693-7460

Heures d'ouvertures :
Lundi au mercredi de 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et vendredi de 9 h 30 à 21 h
Samedi de 9 h à 17 h
Dimanche de 11 h à 17 h

Les prix sont en vigueur jusqu'au lundi 19 novembre 2007
ou jusqu'à épuisement des stocks. Prix sujets à changement
sans préavis. Quantités limitées. Photos à titre indicatif seulement.

Beaucoup d'autres rabais en magasin!